Paraît depuis 1913
Tirage: 12.000



Vol. 65 No 26 SAINT-BONIFACE JEUDI 20 OCTOBRE 1977

STERLING R. LYON, C.R., sera assermenté le 24 octobre comme Premier Ministre du Manitoba.

Quelques jours avant l'élection

N.D.L.R. L'édition du 8 octobre du quotidien montréalais LE DEVOIR comportait une dépêche de l'un de ses journalistes sur les Canadiens Français du Manitoba et l'élection qui devait avoir lieu le 11 -et qui eut lieu, comme on sait-. Cet article, du journaliste François Barbeau, que nous reproduisons, est très intéressant, même après l'élection.

Les francophones de Saint-Boniface ne jurent que par leur député, M. Laurent Desjardins, Larry pour tout le monde, et ne voient rien d'anormal à ce qu'un entrepreneur de pompes funèbres soit devenu ministre de la Santé.

M. Desjardins est un vieux routier de la politique. Il a fait ses débuts comme échevin à Saint-Boniface il y a 27 ans et tout le monde le connait. Pourtant, il n'est pas confortable en période électorale, pas tout à fait à l'aise, préférant les complexes problèmes administratifs de son ministère, qui absorbent le tiers du budget de la province, aux réunions politiques, à la sollicatation de porte à porte, aux innombrables poignées de main.

Dans sa propre circonscription, M. Desjardins s'astreint à rencontrer ses électeurs, et s'est engagé également à prêter main forte à ses collègues des circonscriptions voisines. Ses organisateurs estiment que sa réélection est certaine, à condition bien sûr que les électeurs se rendent aux bureaux de scrutin mardi. C'est le danger qui menace en effet les députés trop populaires, trop certains de leur affaire: leurs supporters ne se dérangent pas en nombre suffisant.

Les symptômes sont inquiétants: les bénévoles néo-démocrates qui se bousculaient dans les bureaux de l'organisation de M. Desjardins aux dernières élections sont restés chez eux cette fois, non parce qu'ils ont changé leurs allégeances politiques mais parce qu'ils savent que M. Desjardins sera certainement réélu.

Pourtant, les francophones du Manitoba laissent entendre qu'ils seraient placés dans une pénible situation advenant l'arrivée au pouvoir d'un gouvernement conservateur ou libéral, dont les candidats et les chefs ne manifestent pas de grande sympathie à légard du fait français, et qui ne feraient rien pour ralentir ou empêcher l'assimilation des quelque 60,000 francophones du Manitoba.

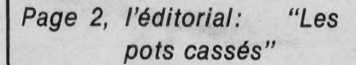
Le candidat conservateur dans Saint-Boniface, M. Pete Poitras, entrepreneur, et le candidat libéral, George Ricard, camionneur, ne sont pas les plus ardents défenseurs des droits des francophones. Leur français est cahoteux, pour le moins, et leur inexpérience politique n'est compensée que par leur *bonne volonté. Ils sont assez peu connus et n'ont été nommés que sur le tard, les* deux partis ayant cherché longtemps des candidats acceptables et prêts à tenter l'expérience.

Le libéraux surtout ont connu des difficultés de recrutement, le premier candidat sollicité leur ayant fait savoir qu'il avait trop d'estime pour M. Desjardins et trop d'admiration pour M. Schreyer pour leur faire la lutte. Il aurait même voulu, lors d'une assemblée de mise en candidature qui a été annulée à la hâte présenter une motion de confiance à l'endroit du gouvernement néo-démocrate!

Il s'agissait pourtant d'un vieux libéral fédéral, ami de M. Joseph Guay, ministre du Revenu et député de Saint-Boniface à Ottawa. En refusant la candidature libérale, il aurait choisi de ne pas brûler ses ponts pour pouvoir un jour succéder à M. Guay aux Communes.

L'organisation libérale s'est contentée de M. George *Ricard et pour la première fois la machine électorale de*

(suite, page 27)





Au cours d'une réception intime lors de la première de MOLIERE-GASCON, Jean Gascon n'a pas manqué de témoigner son admiration et son affection pour Madame Pauline Boutal. On les voit ici en compagnie du président de la Société Franco-Manitobaine, M. André Fréchette, et de Madame Armand Dureault. Rappelons que c'est grâce à une subvention de la Société Franco-Manitobaine que Monsieur Gascon a pu rendre visite au Cercle Molière pour le lancement de sa 52e saison.

[Photo Gerry Cairns]

IMPORTANT

Nous prions nos correspondants de ne pas oublier que l'heure de tombée, **à LA LIBERTÉ, est** le vendredi, **à 15 heures. Chaque semaine, les pages du journal doivent être prêtes pour l'imprimerie le mardi soir. Il est donc important que les textes, les annonces commerciales, nous parviennent tôt. Dans le cas de pages spéciales, qui demandent un travail particulier, les copies doivent nous parvenir au plus tard le jeudi après-midi. Nous comptons sur la collaboration de tous.**

Éditorial

Les pots cassés

Aux années soixante, le parti du crédit social fit élire à Ottawa une vingtaine de députés québécois. Le lendemain de l'élection, le directeur d'alors du quotidien montréalais LE DEVOIR, Gérard Filion, homme de beaucoup d'esprit, que j'ai connu, écrivit en éditorial: "La Province de Québec n'est pas une province comme les autres, elle est un peu plus bête".

Je me rappelais cet éditorial en surveillant les résultats de l'élection, l'autre soir. Les experts et "analystes" allaient, chacun, de leurs commentaires, le commun dénominateur étant selon eux, "la polarisation du vote", pour ce que cela veut dire.

Pour nous, il y a deux façons de voir le résultat de l'élection du 11 octobre. D'abord le point de vue "manitobain", ensuite, le point de vue "franco-manitobain", expression dont on pourrait bien se passer attendu que l'on soit de l'Est ou de l'Ouest ou du Nord ou du Sud, nous sommes essentiellement des Français Canadiens.

Le Manitoba a élu un gouvernement d'extrême droite. Autrement dit, l'avenir immédiat est à la grande entreprise, et ce sera chacun pour soi. Les gros, les bien nantis prospéreront, les petits s'arrangeront comme ils le pourront. On sait ce que veut dire l'expression "libre entreprise". Dès le lendemain de la victoire conservatrice, par exemple, une extrêmement puissante société d'assurance faisait savoir qu'elle était prête à venir au Manitoba concurrencer le système autopac. Voyez un peu ce que coûte une police d'assurance-automobile en Colombie-Britannique, en Ontario et même au Québec... Et ce n'est que le commencement.

La population manitobaine n'est pas homogène. Il se trouvait, il y a quelques années, cinquante deux groupes ethniques à Winnipeg, dont la venue en cette contrée est relativement récente. Gens venus de diverses régions du monde, qui ont trimé dur pour se tailler un coin de terre, et qui ont une certaine peur des innovations qui s'éloignent du conservatisme, dont les tendances, donc, vont vers la droite. Il y a des exceptions.

Pour ce qui est du vote canadien-français, cela fait pitié. Sauf dans Saint-Boniface -et l'élu siégera dans l'opposition- aucun Canadien Français. La communication avec le conseil des ministres et la Législature sera pénible. Nos gens sont ou extrêmement distraits ou masochistes. Au lendemain de l'élection, une jeune femme nous confiait: "Les Franco-Manitobains aiment manger de la m...". Il ne fallait pourtant pas être très intelligent pour voir où l'intérêt des Canadiens Français du Manitoba se situait. Mais non. Nos gens se sont faits avoir comme certains Québécois des années soixante se sont faits avoir par les créditistes qui leur promettaient des chèques. Ici, on a promis des réductions de taxes.

La communauté franco-manitobaine, après des décennies de luttes incroyables, a aujourd'hui, malgré ses organismes multiples qui émargent à toutes sortes d'octrois et de subventions, toutes les difficultés à survivre. La langue parlée se détériore, la langue écrite est presque inexistante, les coutumes disparaissent. Il suffit de jeter un coup d'oeil autour de soi.

Selon les chiffres fournis par les ordinateurs de CBC-RADIO-CANADA mardi soir dernier, cinquante et un pour cent des Canadiens Français du Manitoba auraient accordé leurs votes au parti conservateur, et quelque quinze pour cent au parti libéral. Allez expliquer cela!

La Société Franco-Manitobaine, que l'on identifiait comme le "bras politique" de la communauté française du Manitoba a refusé de prendre position, de s'engager officiellement, de faire campagne, au cours des semaines qui ont précédé l'élection. La S.F.M. avait déjà malmené son interlocuteur. A toutes fins pratiques, en ce moment, la communication est incertaine -pour dire le moins. On voit mal, pour le moment, en tout cas, le nouveau gouvernement, tel qu'on l'imagine constitué après cette semaine, se plier, voire seulement se pencher sur les "exigences" de la S.F.M. Et l'on peut croire qu'on est loin des "commissions" et organismes gouvernementaux ou paragouvernementaux rêvés pour la promotion du fait français au Manitoba. Le nouveau Premier Ministre ne s'est pas caché pour dire qu'il ne fait aucune distinction entre les groupes "ethniques" du Manitoba. Tous sur le même pied. Il n'a peut-être pas tort, si l'on tient compte du comportement des Franco-Manitobains qui ont contribué à le porter au pouvoir.

Jean-Jacques Le François

L'opinion des autres

Le résultat de l'élection vu de l'extérieur

N.D.L.R.- Jean-Claude Leclerc, éditorialiste au journal LE DEVOIR, de Montréal, commente la défaite du gouvernement Schreyer.

La sévère défaite du gouvernement Schreyer a pris tout le pays par surprise, sauf peut-être les électeurs du Manitoba. Au terme d'une campagne généralement terne, les plus audacieux évoquaient la possibilité d'un recul néo-démocratre et d'un gouvernement minoritaire du NPD. Les gains conservateurs ne laissent toutefois aucun doute sur l'ampleur du mouvement qui a renversé le gouvernement du Manitoba, au terme de son deuxième mandat, et porté au pouvoir le parti de M. Sterling Lyon. La signification du scrutin est moins claire cependant comme aussi, pour le moment, les conséquences de cette consultation populaire sur le gouvernement néodémocrate voisin, en Saskatchewan, et sur l'équilibre politique canadien.

•

Précisons dès l'abord que la défaite du gouvernement Schreyer ne saurait être comparée à une déroute. S'il est un parti qui sort écrasé de l'élection du 11 octobre, c'est plutôt le Parti libéral: son chef a mordu la poussière une troisième fois; il a perdu deux de ses trois sièges, et sa part des suffrages est tombée de 19% à 12%. Plus que le Nouveau parti démocratique, le parti de M. Charles Huband a été emporté par la vague favorable aux conservateurs. Le NPD reste pour ainsi dire seul dans l'Opposition. Ce parti est habitué aux lents progrès et aux reculs inévitables. On ne peut donc rien conclure de catastrophique pour le NPD ni au Manitoba ni à l'échelle du Canada.

Néanmoins, le scrutin aura été fatal à M. Ed Schreyer qui avait choisi de faire de son leadership le thème principal de sa campagne. Les observateurs notaient hier qu'il ne manifestait guère d'intérêt pour le poste de chef de l'Opposition, alors qu'il reste après deux mandats l'une des plus jeunes figures de la scène politique. Il fallait plutôt se demander s'il conservait beaucoup d'intérêt pour le poste de premier ministre et pour l'expérience social-démocrate dans laquelle il avait engagé le Manitoba depuis son étonnante victoire de 1969. Peut-être les rumeurs persistantes de son passage au gouvernement Trudeau, dans un poste ou un autre, n'ont-elles pas influencé les électeurs manitobains. Sa disponibilité en tout cas et ses amitiés fédérales n'avaient rien pour rendre crédible son thème du leadership.

Malgré la poussée vers la droite par laquelle il faut principalement expliquer le renversement de mardi, les grandes réalisations du gouvernement Schreyer ne semblent pas devoir être remises en question. Comme en font foi les positions substantielles que conservent les néo-démocrates, les électeurs du Manitoba ont voulu un gouvernement moins novateur, ils ont demandé en somme l'arrêt du "socialisme" pourtant timide instauré durant les précédents mandats, mais ils n'ont pas voulu répudier les mesures concrètes instaurées par le premier gouvernement néo-démocrate du Manitoba. Dans cette province comme dans les autres, l'on cherchera avec peine, même sous la poigne de M. Sterling Lyon, la marge de manoeuvre qui permet à un gouvernement de survivre dans la présente conjoncture économique.

Le soir du scrutin, certains analystes de la scène manitobaine ont cru déceler dans la victoire de M. Lyon le signe que la majorité silencieuse aurait voulu écarter du pouvoir les représentants "ethniques" dont M. Schreyer s'était entouré et, en même temps, mettre un cran d'arrêt à la reconnaissance des droits du français au Manitoba, voire au Canada. Peut-être est-ce accorder bien du poids à un Québec fort lointain et à une minorité somme toute peu encombrante. Le plus souvent les électeurs s'expliquent d'abord et avant tout par de multiples facteurs locaux; celle du Manitoba ne paraît pas devoir faire exception à cette règle de comportement populaire.

Le retour au pouvoir du groupe d'intérêts représenté par les conservateurs pourrait cependant déplacer plusieurs accents dans la vie politique manitobaine, y compris au chapitre de l'unité nationale et des droits des minorités pour lesquels le gouvernement Schreyer suivait la voie du gouvernement Trudeau. Mais il est encore trop tôt pour tirer à cet égard les conclusions pessimistes auxquelles d'aucuns en venaient hier en milieu "ethnique" et franco-manitobain. Dans bien des pays et dans quelques provinces au Canada il est vrai que les groupes ethniques servent de points d'appui à des partis et à des régimes; l'on ne saurait pour autant craindre à chaque fois la catastrophe quand une majorité se donne un gouvernement de son cru.

Dans l'immédiat, l'intérêt se porte sur les retombées fédérales éventuelles du

(suite, page 3)

LA LiBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest, Limitée, au service des 12,000 foyers du Manitoba français.

Membre de la M.W.N.A. et des Hebdos régionaux.

GÉRANCE: Claude Gagné

RÉDACTION: Rédacteur en chef, Jean-Jacques Le François; Marie-Monèle Abdel-Hadi; journaliste coopérant (à être nommé)

QUALITÉ DE LA LANGUE: Révision des textes et correction des épreuves: Ruhina Dhalla

COMPOSITION TYPOGRAPHIQUE: Diane Gagnon, Thérèse Tremblay

MONTAGE: Gérard Gagné

SERVICE DES ANNONCES COMMERCIALES: Claude Gagné

SECRÉTARIAT: Régina Leclerc, Odette Guyot

Toute correspondance doit être adressée à LA LIBERTÉ. Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Au téléphone: 247-4823.

L'abonnement annuel coûte: $15.00

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Kingdon Printing (1974) Ltd., 807, rue Erin, Winnipeg, Manitoba R3G 2W2.

Enregistrée comme courrier de deuxième classe: no 0477.

Lettres à LA LIBERTÉ

LES ÉLECTIONS SCOLAIRES

Je désire vous faire part ainsi qu'à vos lecteurs que madame Lorette Ferland, commissaire de la division scolaire de Norwood depuis 1974, accepte de se présenter de nouveau aux élections du 26 octobre prochain. Au cours de son mandat comme commissaire, Mme Ferland s'est vue confier la présidence du comité de construction et d'entretien et a été membre du comité de négociations. Elle est actuellement présidente du comité des finances.

Mère de famille, avec des enfants s'âge scolaire, je sais qu'elle est très consciente des problèmes actuels en éducation ainsi que du désir qu'ont les parents de jouer un rôle actif dans ce domaine. Elle rapporte que cet intérêt des parents est réel, c'est ce qui ressort d'un récent sondage effectué par la commission scolaire. Un grand nombre d'entre eux désiraient participer aux activités éducatives de leurs propres écoles, tout en se disant satisfaits de l'enseignement. Lorette Ferland espère bien pouvoir continuer à encourager cette participation.

Elle m'a confié un plus que ce même sondage a indiqué l'intérêt des parents envers les programmes d'enrichissement dans différents domaine tels que ceux de l'art et la musique. Lorette Ferland se propose d'encourager nos écoles à répondre à ces intérêts.

Mme Ferland croit fermement que les parents peuvent jouer un rôle important dans la formulation des buts de l'éducation. Ces buts étant définis et acceptés, il revient cependant aux experts, aux professionnels, de formuler les programmes en fonction de ces objectifs.

Bien entendu, Lorette Ferland croit que l'école doit tout d'abord répondre aux besoins des enfants. Ces derniers doivent recevoir une éducation du monde dans lequel ils vivront demain. C'est pourquoi elle affirme que l'école doit leur apporter une expérience d'apprentissage valable et positif. Pour ce faire, Mme Ferland, commissaire, voudrait encourager nos enseignants à se tenir au courant de méthodes éprouvées et cela pour le plus grand bénéfice de nos enfants.

Gérald Boulet

Monsieur le Rédacteur,

Je désire annoncer ma mise en candidature à la commission scolaire de La Seine. Ma participation active dans la communauté à titre de contracteur, membre du comité municipal de planification, membre du club de curling, membre de la chambre de commerce, président du club Saint-Christophe qui contribua à obtenir le foyer pour les vieux à Saint-Adolphe, et commissaire de la division Seine durant quatre ans, m'ont permis d'acquérir de l'expérience qui me sera un apport précieux comme commissaire.

En tant que commissaire je me propose:

1) de promouvoir la coopération entre les commissions scolaires, les parents et les professeurs pour une bonne éducation pour nos enfants;

2) d'encourager l'implication des parents et de la communauté dans la planification scolaire (c'est-à-dire travailler main dans la main avec les comités de parents et comités avisoires existants);

3) une administration juste pour tous;

4) d'en finir avec la politique de confrotation;

5) d'assurer un bon enseignement de base dans des locaux propices.

Veuillez agréer, Monsieur le Rédacteur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Louis F. Legal

Monsieur le Rédacteur,

Je viens par la présente, vous annoncer ma mise en candidature au poste de préfet pour la municipalité de Ritchot.

Depuis cinq ans, j'ai établi ma résidence et mes affaires à Saint-Adolphe. Pendant les années où j'étais propriétaire du Saint-Adolphe Motor Inn, puis plus récemment comme président des la cie Goulet & Fils Ltée, j'ai eu l'avantage de rencontrer et connaître presque tous les citoyens de cette municipalité. Comme ma femme, Mae, et mes cinq enfants, je crois que notre municipalité est très propice au développement et à l'épanouissement d'une jeune famille. Nos rapports avec les gens de la communauté n'ont été que de bonnes expériences.

Je suis actuellement vice-président de la Régie des Alcools du Manitoba et je crois avoir une expérience valable à partager, soit dans les affaires gouvernementales, soit dans l'élaboration et l'amendement de règlements municipaux et dans la gérance globale des affaires.

La section 138 de l'acte municipal précise que "the head of every municipality shall be vigilant and active at all times." Je trouve qu'il doit être non seulement actif et vigilant, mais également bon administrateur.

Comme représentant élu, j'ai l'intention de gérer votre gouvernement local selon le meilleur de mes connaissances et compétences, de suivre de près les activités du conseil municipal, et d'assurer que votre gouvernement municipal oeuvre sans cesse pour l'avenir de Saint-Adolphe.

Nous serait-il impossible de penser à attirer l'industrie dans notre municipalité?... industrie pouvant alléger les taxes, fournir un emploi aux citoyens et conséquemment augmenter le pouvoir d'achat?...

Soyez assuré, Monsieur le Rédacteur, de mes sentiments les plus distingués.

L. Goulet

Le résultat... (suite)

scrutin et sur la signification canadienne, s'il faut en chercher une, du mouvement qui a reporté les conservateurs au pouvoir. Le chef tory a émis hier pour une fois une déclaration qui coïncidait fort bien avec l'heureux événement. M. Joe Clark a souligné le valeureux travail des troupes de M. Lyon, comme pour rappeler aux conservateurs de son propre parti que c'est en se retroussant les manches, non en jouant du poignard dans le dos du chef, qu'un parti retrouve le chemin du pouvoir. Dans ce cas la satisfaction du chef de l'Opposition n'est pas factice. La poussée conservatrice enregistrée au Manitoba mardi confirme la légère remontée conservatrice que le dernier Gallup a décelée dans l'Ouest.

Il faudra davantage pourtant à M. Clark pour tirer à son profit un chèque fédéral à même les suffrages récoltés par M. Lyon. Alors que celui-ci a réussi à "polariser" les choses durant la campagne et à balayer les libéraux et ces "autres" qui comptaient pour 2% du vote à l'élection d'avant, Gallup a noté dans l'Ouest, en même temps qu'une légère amélioration des positions de M. Clark, une nouvelle poussée des indécis (quelque 38%). L'on ne doit donc pas trop compter dans l'urne fédérale des bulletins que les électeurs ont déposés dans une boîte provinciale. Ainsi l'avertissement au gouvernement Trudeau que M. Ed Broadbent voit dans l'élection du Manitoba reste problématique. Le premier ministre libéral a déjà su écarter la tentation d'un scrutin précipité. Conservateurs et néo-démocrates restent encore en pire position que lui à la veille d'une prochaine élection générale.

•

En écourtant son deuxième mandat et en choisissant le moment qui lui semblait le plus propice à un verdict favorable, le premier ministre du Manitoba n'a pu éviter la défaite. Voilà qui peut, s'ajoutant aux autres cas du même genre, convaincre davantage les hommes politiques au pouvoir qu'ils doivent accomplir leur mandat avant que de songer à convoquer le peuple aux urnes. Une nouvelle fois également aura-t-on pu véfifier le vieil adage suivant lequel l'on sait comment les élections commencent, mais pas comment elles se terminent. Bon perdant, le chef sortant a précisé qu'il allait transmettre rapidement à son successeur la direction des affaires du Manitoba.

M. Schreyer gagnera cependant, s'il ne veut pas rester à la tête des néo-démocrates de sa province, à ne point précipiter son départ. Sa succession pose en effet au NPD un problème apparemment sérieux; en attendant que le parti, le cas échéant, lui désigne un successeur, *le chef d'Opposition qu'il est devenu doit également veiller à la réorganisation du parti*. Si le mandat de M. Lyon est net, la défaite de M. Schreyer n'a rien de déshonorant. On cherche en vain, à Ottawa ou à Bruxelles, la nouvelle mission qui l'obligerait à quitter sous peu le Manitoba et le NPD.

Jean-Claude LECLERC

LE SPORT D'ABORD

Monsieur Paul Dumaine
Directeur des émissions
Société Radio-Canada
CBWFT
541, Portage
Winnipeg, Manitoba

Monsieur,

Je voudrais féliciter l'équipe de Bernard Derome pour un travail très professionel lors du reportage sur les élections au Manitoba, hier soir, à CBWFT.

Cependant, je regrette vivement la décision de remplacer l'émission sur les élections par le baseball américain, même en série mondiale. Est-ce le baseball qui va gouverner les destinées du peuple franco-manitobain pour les prochaines années? Un appel à Radio-Canada n'a fourni que de biens piètres raisons pour une telle décision. Il a donc fallu prendre la fin de l'émission sur les élections au poste anglais de Radio-Canada, où nous avons pu avoir en direct une interview avec Monsieur Schreyer, Monsieur Desjardins et bien d'autres... Et que dire, dès lors, de l'émission en fin de soirée à CBWFT... j'en passe...

Veuillez agréer Monsieur l'expression de ma très vive déception.

Claude Blanchette

c.c. La Liberté

Le "coup de pouce"

Louis Hamonic	Saint-Malo	Marcel Labossière	Somerset
Mme S.C. Timoshok	Winnipeg	Marie Callarec	Saint-Boniface
Adrien Raimbault	Saint-Boniface	Mme Y. Bertrand	Saint-Boniface
Antonio Labossière	Saint-Boniface	John & Pauline Chudzik	Portage-la-Prairie
Mme Elizabeth Landry	Saint-Boniface	Louis Danais	Saint-Boniface
Mlle Ellen Coole	Winnipeg	Louis Labelle	Saint-Norbert
Adrienne Désilets	Saint-Boniface	Famille Jean-Paul Gobeil	Saint-Norbert
Gabriel Goupil	Thompson	Mlle A. Gratton	Saint-Boniface
Ligue des Femmes Catholiques	Saint-Norbert	M. et Mme Michel Préfontaine	Saint-Boniface
L'abbé Pierre Gagné	Saint-Jean-Baptiste	Léo Loiselle et C. Genest	Saint-Boniface
Fernand Marion	Saint-Boniface	Antoinette Collet	Notre-Dame-de-Lourdes
Ronald A. Grenier	Altamont	Raymond et Céline Thuot	Saint-Boniface
Joseph Molgat	Saint-Vital	Alban Arsenault	Moncton, N.-B.
Gabriel Molgat	Sainte-Rose-du-Lac	Mme Julie Fourneaux	Saint-Boniface
Mme Marie Dupasquier	Saint-Claude		

Le "coup de pouce"
LA LIBERTÉ
C.P. 96, Saint-Boniface
Manitoba R2H 3B4

Je vous adresse $........ comme abonnement de soutien à LA LIBERTÉ.

NOM...

ADRESSE.................................

L'Actualité

Ma langue à moi

Il y a trois cent vingt ans, mon ancêtre arrivait de Normandie en la toute Nouvelle-France, s'installait sur la Côte de Beaupré, prenait jeune épouse, une petite Parisienne qui devait être très belle et lui donna douze enfants.

Mon ancêtre, comme ses voisins, parlait le vieux français normand, "avec un accent", bien sûr, l'accent du Nord-Ouest, que prirent bientôt ses voisins.

Or, après trois siècles, les descendants de mon ancêtre et de ses voisins, pour la plupart, ont conservé leur langue, la même langue, le même "accent", et utilisent, avec, souvent, des expressions anciennes dont l'origine remonte très loin. C'est quelque chose.

Vous comprendrez alors, que lorsque quelqu'un me dit que je "parle mal", je ne le prise guère. Surtout lorsque celui qui me fait cette remarque en français a déjà perdu sa langue à lui.

Jean de Lotainville



De l'Ancienne à la Nouvelle Acadie

par Jean-Jacques Le François

8 - RETOUR D'EXIL

La population de l'Acadie était de seize mille en 1755. De ce nombre, plus de la moitié moururent ou disparurent au cours de l'effroyable désastre qui s'abatit sur elle. Les autres, comme on a vu, tentèrent de refaire leur vie et aboutirent en bien des endroits après d'incroyables détours en divers pays où certains s'établirent et où l'on trouve aujourd'hui leurs descendants:

Certains sont même revenus dans "l'ancienne Acadie" (Nouvelle-Ecosse). Mais c'est au Nouveau-Brunswick que naquit la Nouvelle Acadie".

Après "le traité de Paris, signé en 1763, écrit Gérald Labry, et mettant fin à la guerre de Sept Ans, des groupes d'Acadiens libérés des Anglais ou revenus d'exil s'efforcent de reprendre leurs terres abandonnées et de s'implanter dans plusieurs régions des provinces maritimes et le Nouveau-Brunswick en accueillera une grande partie.

Cette "nouvelle Acadie" a d'abord prix naissance sur les bords du fleuve Saint-Laurent avec l'arrivée en 1766 de quelques familles d'exilés acadiens du Massachusetts. Mais avec l'arrivée des colons anglais en 1768 et des Loyalistes en 1783, les Acadiens durent à nouveau quitter ces territoires pour se diriger vers la baie des Chaleurs, l'Est du Nouveau-Brunswick, le Madawaska *et la région de Memramcook. Obligatoirement*, les Acadiens entreprenaient donc une seconde colonisation de l'Acadie, mais plus au nord cette fois.

En effet vers 1785, un premier groupe familles acadiennes commencent à immigrer vers le Madawaska et s'établissent surtout à Saint-Basile. Au cours de la même année, on assiste également à la fondation de Campbellton, Dalhousie et Jacquet River. Un an plus tard, c'est le tour de Bathurst.

Cette migration massive avait cependant été précédée par l'établissement, en 1764, de colons acadiens dans la région de Tracadie. A partir de là, la colonisation s'étendit à Neguac, Baie Sainte-Anne, Aldouane, Saint-Louis de Kent, Richibouctou, Bouctouche, Cocagne, et Grand-Digue. D'autres familles acadiennes s'établissent à Shippagan en 1778 et à Lamèque vers 1790. A Caraquet, la colonisation débuta pour de bon avec l'attribution, en 1784, de 43 concession par le gouvernement du Nouveau-Brunswick à des chefs de familles acadiennes. Sur les bords des rivières Memramcook et Petitcodiac, et en particulier dans la région de Memramcook et de Moncton, le peuplement acadien d'après la déportation se fit entre 1766 et 1785. Il se composait surtout de familles acadiennes de retour d'exil ou demeurées cachées après la déportation.

Curieux sort du Nouveau-Brunswick dont le destin de la colonisation allait lui conférer le titre particulier de refuge de tous ces affamés, de ces persécutés et de ces "mais fichus".

Pendant plus d'un siècle, depuis leur retour d'exil jusqu'à la Confédération, les Acadiens menèrent une existence obscure et difficile. Au début, la majorité d'entre eux furent condamnés à une vie nomade, à la manière des Indiens, vivant de pêche en été et de chasse en hiver. De nécessité, l'Acadien se fera en même temps fermier et pêcheur.

Presque partout, les terres étaient pauvres et les méthodes rudimentaires. La vallée fertile du fleuve Saint-Jean ayant été accaparée par les nouveaux colons anglais ou par les Loyalistes, les Acadiens durent s'établir le long des côtes, sur des terres maigres ou caillouteuses, exigeant beaucoup de travail et produisant peu.

On comprend dès lors pourquoi le Nord-Est et une partie du Sud-Est de la province, dont la population est en majorité française, se soient tournés au début vers la pêche.

Jusqu'à la première moitié du 19e siècle, seulement une infime minorité des Acadiens du Nouveau-Brunswick sont propriétaires d'embarcations à voiles leur permettant de faire la pêche en haute mer. La grande majorité des pêcheurs se contentaient d'un canot d'écorce ou bien d'un doris creusé à même un arbre. Le "fermier-pêcheur" se tourna par la suite vers le bateau de pêche à deux voiles, construit en cèdre et mesurant de 18 à 23 pieds de long.

Les Acadiens vivaient généralement en groupe, s'entendant bien avec leurs voisins d'autres nationalités. Ils accueillaient les étrangers avec bienveillance et générosité mais restèrent pendant longtemps méfiants et isolés. Souvenirs lointains mais combien vivaces...

Chaque famille possédait habituellement deux habitations dont une rudimentaire cabane de pêche pour l'été, construite le long de la côte et une maison d'hiver plus confortable, près de la forêt. Autant sur la ferme qu'à la pêche, l'Acadien de l'époque travaillait pour survivre et se contentait du strict nécessaire.

L'Acadien va être touché plus tard que son confrère anglais par les secousses de l'industrialisation. Dispersé le long du territoire et isolé jusqu'à vers 1890 des grands centres, il participera longtemps à une vie villageoise centrée sur la forêt, la mer et la terre.

Il naîtra cependant une élite formée de notables dont le clergé, les médecins, les avocats et les instituteurs, qui structureront la société acadienne. Ainsi naîtront trois institutions d'enseignement (le collège Saint-Joseph à Memramcook en 1864, le collège Sainte-Anne à Pointe-de-l'Eglise en Nouvelle-Ecosse en 1890 et le collège Sacré-Coeur à Caraquet en 1899, mais qui sera transféré à Bathurst en 1815), deux principaux journaux de langue française (L'Evangéline en 1887 et le Madawaska en 1913), sans oublier la Société nationale l'Assomption en 1881. Et de là, la société acadienne va se donner des symboles nationaux et assurer sa survivance par le maintien de sa foi et de sa langue si étroitement liées.

Il est intéressant de constater qu'en 1871, peu après Confédération, les Acadiens du Nouveau-Brunswick étaient environ 45,000 et représentaient 16 pour cent de l'ensemble de la population, alors que de nos jour, ils sont au delà de 230,000, soit environ 38 pour cent.

Depuis l'entrée au Nouveau-Brunswick dans la Confédération, les Acadiens vont lutter de plus en plus pour s'imposer sur la scène provinciale et sortir peu à peu de leur isolement. Ainsi, malgré l'adoption des lois créant l'école confessionnelle en 1871 et les écoles consolidées en 1943 (toutes deux au désavantage des Acadiens), ils sauront, à force de compromis, faire reconnaître le fait français dans les écoles et, en 1969, pour la première fois, un sous-ministre francophone siégera au ministère de l'Education. Sur le plan économique, on assistera à la création en 1903, de la Société l'Assomption, une importante compagnie d'assurances au Canada. Puis leur vitalité se traduira par la fondation en 1963, de l'Université de Moncton, regroupant ainsi l'Université de Saint-Joseph, l'Université de Saint-Louis d'Edmundston et du Collège Jésus-Marie de Shippagan."

FIERS ACADIENS

Je me suis trouvé au Nouveau-Brunswick au moment des célébrations de la Fête nationale des Acadiens, qui tombe le jour de l'Assomption. Il y avait une douzaine d'années que j'étais allé au Nouveau-Brunswick. J'y ai retrouvé, cette année, des Acadiens plus fiers de leurs origines, fiers de ce qu'ils sont. Il y a là-bas un renouveau national qui pourrait servir de modèle à d'autres groupes francophones. Un renouveau, nous confiait un haut fonctionnaire québécois, qui suit d'une dizaine d'années le reveil québécois. En Nouvelle Acadie, on s'exprime en français, on vous accueille en français, en un français correct, souvent dans le vieil accent charmant du Nord-Ouest du Vieux Pays. De plus, les Acadiens, entre eux, parlent français. Cela aussi pourrait servir d'exemple à certains.

Les fonctionnaires qui nous ont accueillis étaient jeunes, enthousiastes, cultivés. L'hospitalité acadienne, que nous connaissions d'ailleurs depuis longtemps, est proverbiale. Elle ne se dément pas un instant.

Il y a les fonctionnaires. Il y a aussi les hommes politiques acadiens qui font leur marque et dont il faut dire les noms: Le Lieutenant Gouverneur de la Province est l'honorable Hédard-J. Robichaud; le ministre des Ressources naturelles, l'honorable Roland Boudreau; le secrétaire provincial et ministre des Pêches, l'honorable Omer Léger; le ministre du Tourisme et ministre de l'Environnement, l'honorable Fernand Dubé; le ministre de la Jeunesse, l'honorable Jean-Pierre Ouellet.

LE VILLAGE HISTORIQUE ACADIEN: une histoire à conter

Un événement important a eu lieu au cours des célébrations de la Fête des Acadiens: l'ouverture officielle du Village Historique Acadien. Il s'agit là d'une réalisation assez extraordinaire, fruit de plusieurs années de préparation sérieuse, et rendue possible par une étroite collaboration entre le gouvernement fédéral, par son ministère de l'Expansion régionale, et le gouvernement du Nouveau-Brunswick. Presque six millions de dollars ont été consacrés à ce projet qui comprend des maisons trans-

(suite, page 5)



Travaux de chantier vers 1850



Etablissement acadien sur le fleuve Saint-Jean
(Photo: Musée du Nouveau-Brunswick, à Saint-Jean)

L'ACADIE...

portees sur un terrain de quelque trois mille acres, de six régions du Nouveau-Brunswick. Il ne s'agit pas de camelotte pour touristes. Le village, de plus a été constitué sur une étendue marécageuse typique du sol que cultivaient il y a bien des années les anciens Acadiens. Lorsque nous avons quitté le Nouveau-Brunswick, quelques jours après l'ouverture officielle du Village, près de cent mille personnes avaient fait la visite des maisons qui sont en tout point ce qu'elles étaient autrefois et dont le contenu, pauvre, montre l'ingéniosité de ceux qui sont revenus pour refaire leur vie à partir, c'est le cas de la dire, de rien. Il faut visiter le Village Historique Acadien qui se trouve à six milles à l'ouest de Caraquet.

Une élégante brochure, publiée en français à l'occasion de l'ouverture officielle du Village, comporte des renseignements extrêmement intéressants sur les Acadiens et leurs coutumes: le costume masculin, le costume féminin, l'architecture, le mobilier, la nourriture, l'agriculture (on a appelé les Acadiens "les défricheurs d'eau" parce qu'ils cultivaient dans des marais), etc. L'espace manque ici pour reproduire les textes de cette brochure qui constitue un document et qu'on peut pouvoir se procurer en s'adressant au ministère du Tourisme du Nouveau-Brunswick. Nous croyons cependant, devoir en extraire la partie intitulée **Témoignage de l'Acadie de 1780 à 1880,** préparée par Cécile Chevrier:

"On nous a déportés, écrit-elle, il faut bien le dire, mais notre histoire ne s'arrête pas là. Nous sommes revenus; déportés ou cachés dans les bois, nous sommes revenus. Et tout doucement, sur la pointe des pieds, presque, nous avons refait ailleurs une nouvelle Acadie. En regrettant toujours un peu la première, bien sûr... Mais il a fallu tout refaire et à partir de rien; on nous avait tout enlevé.

C'est dans les histoires et les jeux de nos enfances, dans les menus gestes du quotidien, avec les aboiteaux, par la tradition orale de bouche à oreilles, vraiment, que nous avons gardé nos traits de famille. Pendant plus d'un siècle, le monde entier a ignoré notre existence et nous étions trop effrayés et occupés à survivre pour nous en soucier. L'histoire de la Déportation et de "l'Après", surtout, nous avons presque tous entendue une grand-mère la raconter, des larmes perçant sa voix. Pas dans les livres; ils parlaient si peu de nous.

Mais les traditions qui nous ont, depuis 200 ans, préservé la mémoire, disparaissent rapidement et risquent de nous faire oublier. La vie moderne, l'influence nord-américaine que nous subissons quotidiennement et, bien sûr, notre situation de minoritaires aussi bien par la langue que l'économie, sont pour nous des défis constants.

Il est donc vital et urgent que les Acadiens se donnent des mécanismes pour entretenir ce sentiment d'appartenance chez leurs descendants. Il ne faut pas voir là du nationalisme à outrance, mais bien le souci légitime de préserver une identité menacée.

Le Village historique acadien, par voie d'éducation, peut déclencher ce mécanisme qui fera que les Acadiens se reconnaîtront. Car mieux ici que dans les livres pouvons-nous comprendre et connaître ce que nous avons été en tant que peuple. Nous pouvons y voir et palper ce que furent l'architecture, le mobilier, le costume, l'odeur, le rythme et la couleur du mode de vie de nos ancêtres. C'est plus que les histoires racontées par grand-mère, mais c'est aussi plus concret que tout ce qu'on aurait pu écrire.

Nous avons ici la chance de nous retrouver et d'être touchés. Pour certains ce sera dans la courbe d'une route, pour d'autres dans le goût d'une poutine, ou dans la vision des prés redevenus comme "avant".

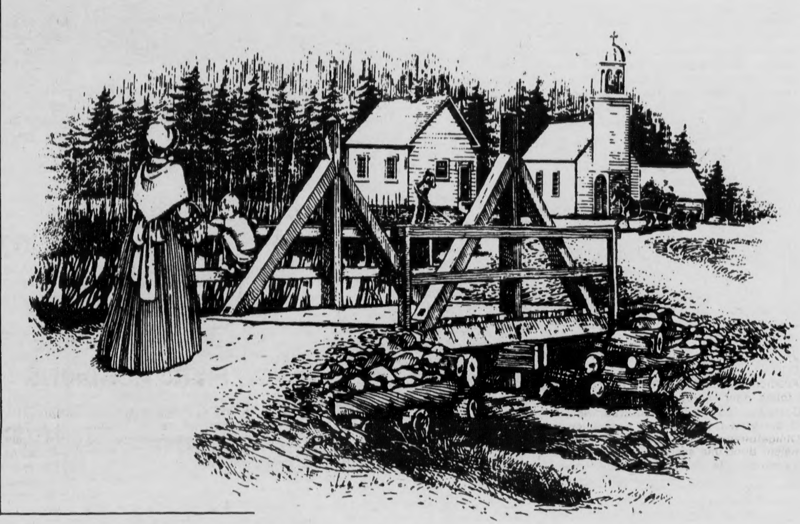
Le souci de l'authenticité a toujours été prioritaire dans la pensée des responsables de la création du Village historique acadien. Il y avait là une chance unique de doter les Acadiens d'un outil d'éducation comme il en existe peu. Il suffisait pour cela d'être aussi sincères et respectueux que possible de l'histoire et des personnes qui l'ont façonnée. On a jamais oublié que le Village historique acadien veut d'abord parler aux Acadiens et il veut le faire de la façon la plus réaliste.

Les puristes et les savants y verront, bien sûr, et avec raison, des maladresses. Nous ne prétendons pas à l'infaillibilité. Mais le visiteur comprendra que les données étaient plutôt rares en Acadie. Il a fallu tout redécouvrir. A partir de quelques observations écrites deux siècles passés, on a réussi, par exemple, à refaire des costumes identiques à ceux des Acadiens d'après la Dispersion.

Le Village historique acadien, c'est une mine d'histoire qui a été recréée pour le monde ordinaire. Ce n'est pas un laboratoire; c'est une source de culture.

Plus de 200 ans sont passés, mais les Acadiens, tout comme en 1755, sont toujours à l'heure de l'interrogation quant à leur avenir. Pour mieux voir où nous allons, il importe de savoir ce que nous sommes et d'où nous venons. Le Village historique acadien est un sentier qui nous permet de faire le point."

(suite, page 6)




L'ACADIE...

Nous avons eu l'honneur de faire cette visite en Nouvelle Acadie en compagnie de son Honneur Monsieur Jacques Lonhienne, maire d'Archigny, France, où subsistent des fermes acadiennes établies dans la commune de Vienne après le "Grand Dérangement", et dont l'une a été transformée en musée par les soins de Monsieur le Maire. Il se trouva en France, à un moment donné, après le traité de paix de 1763, quelque trois mille réfugiés Acadiens dont peu cependant demeurèrent. Monsieur Lonhienne était l'invité au Canada du ministère des Affaires extérieures par les soins de Monsieur le Consul du Canada à Bordeau, Henri-Alain Lawless, homme de grande élégance qui fit le voyage avec nous.

C'est ici le lieu d'offrir mes remerciements à tous ceux qui, par leur action, ont rendu possible cette visite au Nouveau-Brunswick: le ministre du Tourisme de la Province, l'honorable Fernand Dubé, le chef du service de la promotion de l'Office de Tourisme du Canada (ministère de l'Industrie et du Commerce), Monsieur Louis Rocque, le directeur des relations publiques de la Société Air Canada à Winnipeg, Monsieur Verne Prior, les fonctionnaires du gouvernement du Nouveau-Brunswick: le directeur du Service d'Information, Monsieur Fernand Lévesque, l'économiste de la Société d'aménagement régional, Monsieur Oscar Paulin, le chargé des Communications du ministère du Tourisme, Monsieur Paul-Emile Thériault, les agents régionaux de la promotion du ministère du Tourisme, Messieurs Rhéal-J. Savoie et Elden McLaughlin, et la jeune, charmante et compétente conseillère touristique qui m'a accompagné dans la région de la capitale, Mademoiselle Angela Kelly. Sans oublier mon confrère Claude Bourque, le directeur du journal L'EVANGELINE.

Jean-Jacques Le François



LE VILLAGE HISTORIQUE ACADIEN.- La taverne, construite par Louis Poirier en 1875, servait autant à la communauté que le magasin général. Sa clientèle se recrutait plus chez les hommes que chez le femmes. (Photo: Ministère du Tourisme du Nouveau-Brunswick).

Sources:

ARSENAULT, Bona. "L'Acadie des ancêtres". Le Conseil de la vie en Amérique. Université de Laval, Québec 1955.

BORÉAL EXPRESS, année 1756. Trois-Rivières, mai 1964.

FARLEY-LAMARCHE BORÉAL EXPRESS. "Histoire 1534-1968". Editions du Renouveau Pédagogique, Inc. Montréal, 1968.

FARLEY, Père Paul-Emile et LAMARCHE, Père Gustave, csv. "Histoire du Canada "Librairie des Clercs de Saint-Viateur, Montréal, 1935.

LABRY, Gérald. "Historique Acadien". Article dans le Nouvau-Brunswick , publication (en anglais et en français) du Service d'information du Nouveau-Brunswick, Fredericton, N.B. Edition d'avril 1977.

LANCTOT, Gustave. "Histoire du Canada", tome 3. Librairie Beauchemin, Limitée. Montréal 1964.

LE FRANÇOIS, Jean-Jacques. "Article sur Louis Hébert", dans Perspectives, du 10 juin 1967.

RODRIGUE, George. "The Cajuns". (traduit par George et Jacqueline Planel) 1976.

Oxmoor House Inc. P.O. Box 2463, Birmingham, Alabama, U.S.A. 35202.

Edition bilingue. Cité par "Le Travailleur", journal français de Manchester, New Hampshire, U.S.A.

TRUDEL, Marcel, "Atlas historique du Canada français". Les presses de l'Université de Laval, Québec, 1961.



LISEZ

cuisine



LA CITROUILLE

C'est le temps de la citrouille encore une fois et voici une recette de dessert qui offre beaucoup plus que des calories vides.

La tarte à la citrouille sans pâte a une valeur alimentaire à ne pas dédaigner. Une combinaison telle des oeufs riches en protéines, de la citrouille à haute teneur en vitamine A, du lait et du miel résulte en un dessert à la fois nutritif et bon au goût. Chaque tranche renferme 7 grammes en protéines - un sixième de la ration protidique quotidienne recommandée pour une femme adulte moyenne. Ce délicieux dessert saura transformer tout souper léger de soupe et de salade en un repas substantiel et nourrissant.

Cette même tarte est idéale pour ceux qui éprouvent de la difficulté à préparer la pâte à tarte de même que ceux qui surveillent leur poids et leur temps. Réfrigérée, elle se conserve jusqu'à deux ou trois jours avant de servir.

Puisqu'il n'y a pas de pâte, le nombre de calorie est réduit de moitié. **Chaque tranche ne contient que 174 calories.**

TARTE À LA CITROUILLE SANS PÂTE

3 oeufs
⅓ tasse de miel liquide
½ c. à thé de gingembre
½ c. à thé de muscade
½ c. à thé de cannelle
½ c. à thé de sel
1½ tasse (boîte de 14 onces) de citrouille cuite (**non** de la garniture pour tarte à la citrouille)
1 tasse de lait évaporé, non dilué

Chauffer le four à 325oF. Battre les oeufs légèrement. Ajouter le miel, les épices, le sel et la citrouille. Bien mêler, puis ajouter le lait évaporé en remuant. Verser le mélange dans une abaisse pour tarte profonde de 9", beurrée.

Cuire pendant 50 à 60 minutes, jusqu'à ce que le centre soit pris. Laisser refroidir avant de tailler. Si désiré, garnir de crème fouettée ou glacée. Quantité: 6 portions.

Office canadien de commercialisation des oeufs.

DES SALADES EN HIVER

Peut-être pense-t-on aux verdures si dispendieuses? Mais non, il est possible de rendre les salades d'hiver aussi appétissantes que les salades d'été, sans déséquilibrer le budget.

Il faut se tourner vers les ressources de l'hiver: chou, carottes, betteraves, pommes de terre, oignons, céleri. Tous ces légumes se substituent fort bien à la classique salade verte. Plusieurs salades d'hiver peuvent être préparées avec des produits canadiens tout en étant savoureuses et nutritives.

Pour les salades, le chou peut-être râpé grossièrement ou émincé au couteau. Mélanger du chou, des oignons verts et des concombres avec des oeufs cuits durs, de la sauce à salade et des assaisonnements, pour une salade "vert et or". Ou, mélanger une sauce à la crème sure avec du chou, des betteraves en conserve, des oignons et du céleri.

Pour une salade de chou exceptionnelle, presser dans un moule en couronne, du chou râpé, des languettes de jambon et des morceaux de pommes rouges mélangés avec une mayonnaise et démouler sur une assiette; garnir le centre d'un mélange de carottes râpées, d'arachides et de mayonnaise. Pour varier, essayer une salade de chou "chaude": cuire du chou grossièrement râpé durant quelques minutes avant d'y ajouter une sauce à salade chaude.

Une autre vedette de la saison froide: la salade de pommes de terre chaude. Mélanger des dés de pommes de terre chaudes, fraîchement bouillies, avec une sauce à salade française, des oignons hachés, du céleri et des assaisonnements. Bien entendu, la salade de pommes de terre froide est aussi une favorite. Mélanger des pommes de terre cuites en dés, des cornichons sucrés, des oignons verts, du céleri et des piments verts hachés, des oeufs cuits durs et des assaisonnements, avec de la mayonnaise ou une sauce à salade. Pour une variation, ajouter du fromage cottage ou du bacon émietté.

Les pommes sont délicieuses en salade avec des carottes râpées, des noix et des raisins secs. Les tomates en conserve peuvent remplacer des tomates fraîches dans une salade d'accompagnement ou dans une combinaison avec d'autres légumes.

Ce ne sont que quelques suggestions de salades d'hiver; il y a beaucoup d'autres possibilités.

[*Agriculture Canada*]

de ci, de ça...



IL Y A UNE PERSONNE qui lit entièrement, nous disons bien, *entièrement*, d'une ligne à l'autre, sans excepter une seule, et plusieurs fois à part ça, LA LIBERTÉ... C'est Mademoiselle Ruhina Dhalla, la jeune et talentueuse personne responsable de la "qualité de la langue", qui chaque semaine revise tous les textes et corrige les épreuves de tout ce qui est imprimé dans le journal...

*** ***** ***

LES DÉBATS DES COMMUNES À LA TÉLÉ.- Pour la première fois, les citoyens vont avoir la possibilité de voir à l'oeuvre, grâce à la télévision, leurs élus aux Communes. Quelqu'un a dit que cette innovation va contribuer jusqu'à un certain point à assainir l'atmosphère de cirque qui a trop souvent marqué cet auguste lieu...

*** ***** ***

UN NOUVEAU COOPÉRANT FRANÇAIS.- Le successeur d'Albert Lemmel n'est pas encore arrivé à LA LIBERTÉ. Nous avons cependant un nom et quelques renseignements sur le candidat au poste de journaliste coopérant au journal: Bernard Bocquel, 22 ans, licencié en journalisme et en technique des communication du centre de journalisme de l'Université de Strasbourg. Un confrère de Lemmel. Nous ignorons pour le moment la date de son arrivée.. s'il a la chance...

*** ***** ***

CINQUANTE HUITIÈME ANNIVERSAIRE.- Le Premier Ministre du Canada, le Très Honorable Joseph-Philippe-Pierre-Yves Elliot Trudeau, a célébré, mardi de cette semaine, son cinquantième-huitième anniversaire de naissance.

*** ***** ***

LE VOTE DES JEUNES.- Quelque cent cinquante mille jeunes manitobains avaient le droit de vote aux dernières élections provinciales. *Seul le parti libéral fit un effort pour s'attirer leur vote. On sait le reste...*

*** ***** ***

PAS D'APAISEMENT.- *A Ottawa, en fin de semaine, à un déjeuner en compagnie de la Reine chez le Premier Ministre Trudeau, le prochain* Premier Ministre du Manitoba a déclaré nettement qu'il n'est pas question d'apaisement dans le cas du Québec ("You don't do it (deal with Quebec) on the basis of appeasement").

*** ***** ***

UNE EXPRESSION QUI A MAUVAISE PRESSE.- Le terme "indépendance" a mauvaise presse... Il semble que l'état d'indépendance soit mauvais, qu'il faille absolument être "dépendant"...

*** ***** ***

LE SUPPORT.- Ce qu'on nous en demande, du "support", en cette période d'élections... On ne semble pas savoir ce que s'est qu'un "appui"...

*** ***** ***

POUR NE PAS ÊTRE DÉÇUS.- Il y a encore des gens qui ne tiennent pas compte du fait qu'à LA LIBERTÉ, comme dans tous les journaux, il y a une heure de tombée. C'est le vendredi après-midi précédant la date de parution du journal. C'est important.

*** ***** ***

LE "TRUDEAULLAR".- La *Free Press* de mardi coiffe son éditorial principal du titre "The Trudeaullar". Il s'agit du plus récent dollar Canadien qui en un an est passé sur les marchés étrangers de $1.03 USA à moins de 90 sous ces jours derniers. L'éditorialiste de la *Tribune*, pour sa part, fait remarquer que cet effrondement est du au fait que les Canadiens vivent au-dessus de leurs moyens. Le Premier Ministre Trudeau a dit cela à plusieurs reprises. Au cours d'une entrevue accordée au *Sunday Star*, de Toronto, il a déclaré que les Canadiens vont devoir se serrer la ceinture. "Et s'ils ne se disciplinent pas eux-mêmes, nous les disciplinerons" ("And if they don't discipline themselves we will discipline them"), a-t-il ajouté. Olivier Cromwell n'aurait pas dit mieux...

Louis MOLIN

NOUVELLE FORME D'ASSURANCE

Les fermiers des prairies devront compter cette année sur le fond de stabilisation des grains dans l'ouest pour supplémenter leurs revenus.

Prévue à 50 millions de dollars, la somme totale dont pourraient bénéficier les fermiers de l'ouest, s'élève maintenant à 300 millions de dollars.

Les revenus des producteurs sont à ce point affaiblis par la chute de prix des grains, qu'ils seront malheureusement dans l'obligation de s'appuier sur leur fond de stabilisation des grains dans l'ouest pour surmonter le présent déficit.

Etabli en 1976 pour stabiliser les prix et par le fait même la production des céréales, des oléagineux et depuis cette année de la moutarde, ce fond auquel contribue le fédéral à raison de 2 dollars pour chaque dollar versé par le producteur, est prélevé au niveau primaire à raison de 2% des ventes brutes jusqu'à concurence de 500 dollars.

Il y a donc en caisse 75 millions de dollars qui ont été versés par les trois quart des producteurs qui ont volontairement souscrit au fond. Parmi les dissidents, il faut compter les non résidents qui n'ont pas le privilège de souscrire au fond, les fermiers qui à la veille de leur retraite ont préféré courir leur propre risque et ceux bien sûr qui sont opposés pour des raisons politiques à toute forme d'aide gouvernementale.

Le calcul final des revenus des cultivateurs ne pouvant être établi avant la fin de l'année fiscale, de fortes pression sont présentement faites auprès du fédéral par les associations de producteurs pour obtenir immédiatement un paiement initial afin de permettre la couverture partielle des frais d'exploitation.

En vertu des présents règlements qui régissent le fond de stabilisation des grains de l'ouest, 4 dollars peuvent être payés pour chaque dollar accumulé, ce qui voudrait dire une somme de 2 mille dollars pour tout ceux qui ont versé la contribution maximale. Une vue d'ensemble établit la moyenne à un peu plus de la moitié de cette somme.

Il faut donc constater que ce genre d'assurance qui couvre 75% du volume des céréales et des oléagineux n'est pas suffisant pour assurer la prospérité de l'ouest.

Il faudra donc selon plusieurs experts, que les quelque 160.000 fermiers de l'ouest qui représentent environ 6% de la population canadienne puissent au même titre que l'industrie retirer un revenu honnête de leurs investissements, faute de quoi, l'économie nationale sera fortement touchée. □

RELANCER L'INDUSTRIE BOVINE

Le 14 octobre dernier, le comité sénatorial permanent de l'agriculture, annonçait simultanément à Ottawa, Winnipeg et Saskatoon les recommendations de son rapport préliminaire sur les importations du boeuf au Canada.

Dans le cadre d'une politique canadienne réaliste de l'importation du boeuf et du veau, abattu ou sur pieds, le comité du sénat vient de formuler des recommendations pour une politique à long terme de stabilisation dans l'industrie canadienne du boeuf.

Il faut avant tout savoir, que le Canada a importé en 1976, l'équivalent de 600 mille bovins d'abattage compartivement à 54 mille en 1967, il entrait donc l'an dernier au pays, le double de la quantité de boeuf que nous exportions.

Au Canada pour produire un veau de 450 livres il en coûte 10$ de plus qu'aux Etats Unis et selon les mêmes sources, l'engraissement des bovins chez nous revient à 5$ de plus le cent livres.

Handicapée au départ par un coût de production supérieur à celui de nos voisins du sud, l'industrie bovine canadienne ne représente environ qu'un dixième du volume américain de production.

Comment donc pourra-t-elle survivre?.... C'est, selon le comité sénatorial, en promulguant une loi réglementant les importations. Ceci voudrait dire, qu'une législation prévoirait l'établissement de contingents à l'importation, sur le boeuf, le veau et les bovins vivants destinés à l'abattage. Que chaque année, le gouvernement légifèrerait sur les quantités importées de chaque pays étranger, sur la base de la moyenne des quantités importées de 1967 à 1974 et que de plus, ces quantités fluctuent avec celles de la population canadienne, la consommation et la production domestique de boeuf. Il faudrait aussi, qu'un droit de 5 cent la livre soit perçu sur chaque livre de boeuf contingentée importée, et que ces droits puissent être haussés lorsque le prix canadien des viandes de boeuf tombe relativement en dessous du prix établi pour les programmes de stabilisation du prix du boeuf.

Songeant à la protection des consommateurs canadiens, le comité a aussi recommendé de fixer le niveau maximal d'élévation des prix du boeuf aux conssommateurs avant chaque année d'importation, et de permettre l'élargissement des contingents importés si les prix au détail dépassent ce niveau.

Selon le sénateur Gildas Molgat, le Canada ne peut pas être l'endroit où les pays océaniques deversent librement leurs surplus de viande, pas plus qu'il ne peut fermer ses portes aux pays étrangers, et c'est en imposant des contingents quantitatifs par rapport aux fluctuations de part et d'autre, que l'équilibre des échanges monaitaires ainsi que les accords du GATT seront le mieux respéctés.

En conclusion, c'est en prévoyant et non en constatant, que l'on trouvera des remèdes aux problèmes auxquels fait face l'industrie canadienne du boeuf. □

L'eau: le pire ennemi d'une maison

Le Canada a plus d'eau potable par habitant que n'importe quel pays au monde. Nous nous en réjouissons, jusqu'au jour où cet élément abondant pénètre contre notre gré dans la maison et risque de causer de sérieux dommages. Qu'on l'appelle eau, *humidité, condensation*, ou autrement, cet élément constitue probablement le pire ennemi de la maison. La seule façon de s'en protéger consiste à s'assurer que les dispositifs de protection externes et internes de la maison sont suffisants et maintenus en bon état.

Dans la plupart des cas, les principales difficultés proviennent d'un manque d'étanchéité: toit et fondation surtout, mais aussi portes et fenêtres mal ajustées. N'attendez pas que les problèmes surgissent! Si vous vérifiez régulièrement les parties vulnérables et faites les réparations nécessaires sans délai, vous pouvez dormir tranquille, votre maison sera à l'abri de toutes les intempéries. Voici une liste de vérifications utiles:

- vérifiez si les bardeaux du toit sont endommagés, ou s'ils ont été soulevés ou emportés par le vent;
- examinez tous les solins calfeutrez-les au besoin;
- reclouez tous les parements qui présentent du jeu; remplacez ceux qui sont pourris; repeinturez au besoin;
- vérifiez l'ajustement de toutes les portes extérieures, y compris celle du garage, ainsi que l'état des coupe-brise;
- remastiquez les fenêtres, s'il y a lieu;
- assurez-vous que les ventilateurs de toit et la hotte aspirante fonctionnent bien; vérifiez le chaperon et l'état général de la cheminée.

Cette vérification faite au moins une fois par année permettra de dépister pratiquement tous les problèmes mineurs causés par l'eau. Deux problèmes majeurs, celui de la condensation et de l'innondation du sous-sol, peuvent encore se présenter; dans ce cas, il vaut peut-être mieux avoir recours à des gens du métier.

Les problèmes d'infiltration d'eau au sous-sol proviennent, la plupart du temps, d'un dénivellement mal orienté du terrain, l'eau s'écoulant vers la maison au lieu de s'en éloigner. L'eau qui s'accumule près de la fondation finit par s'infiltrer dans le sous-sol, en passant par les fissures, mêmes minuscules, du mur de fondation.

La solution de ce problème consiste à donner une pente au terrain à partir de la maison, même s'il faut entasser près de la fondation plus de terre qu'on ne voudrait. Si l'eau ne reste pas autour de la maison, les infiltrations d'eau ne se reproduiront probablement plus.

Si l'eau inonde abondamment le sous-sol, cela provient généralement de fissures dans le mur de fondation, d'une imperméabilisation mal faite ou d'une installation défectueuse du drain agricole. Pour corriger ces défectuosités, il faut habituellement faire appel aux services d'experts.

Un taux élevé de condensation à l'attique, sur les murs et autour des cadres de fenêtres peut provoquer des taches sur les rideaux, les tapis et la peinture.

Comme tout être humain, une maison a besoin de respirer; sinon, la vapeur d'eau dégagée par la cuisson, le lavage de la vaisselle, les bains et les douches se condense sur les fenêtres ou les murs froids.

On peut obvier à cet inconvénient en se procurant un déshumidificateur, un conditionneur d'air ou tout appareil du genre; mais il existe une méthode plus efficace et gratuite.

Il suffit d'ouvrir les portes et fenêtres régulièrement, même en hiver. Si vous le voulez, gardez toujours certaines fenêtres légèrement ouvertes et même, quand la température le permet, ouvrez-les toutes grandes pendant la cuisson ou le lavage. Laissez l'air humide s'échapper à l'extérieur où il ne peut faire aucun mal. Faites-en l'expérience! Laissez votre maison respirer. ■

Le souper-rencontre de l'AMMI

C'est un souper-soirée, d'un style tout particulier. Il groupait l'an passé 700 personnes intéressées aux missions et amis des Oblats.

Le souper-rencontre de l'AMMI forme un tout agrémenté de présentations audio-visuelles sur trois écrans. Plusieurs thèmes sont au programme: Missionnaires Oblats chez-nous; Missionnaires des équipes de l'AMMI; Diaporama: La Charte du Bonheur.

Pour nombre de personnes le souper-rencontre de l'AMMI est inscrit à leur calendrier. C'est une fête à ne pas manquer, un temps de rencontre fraternelle, une occasion d'apprécier le travail des Oblats en missions confiées par l'Eglise et la coopération missionnaire de nombre de gens qui les aident dans leur effort d'évangélisation.

Tous sont invités au souper-rancontre de l'AMMI, en particulier: les membres des équipes missionnaires de l'AMMI, tous ceux qui reçoivent "Mon Frère et Moi" (revue de l'AMMI), ainsi que leurs amis.

N'oubliez pas, c'est dimanche le 6 novembre. Pensez-y dès maintenant car il n'y aura pas de billets à la porte cette année. Le souper-rencontre de l'AMMI aura lieu au gymnase Holy Cross, 290 rue Dubuc, Saint-Boniface, et, notez bien, à 6:00 hres. Le prix des billets est de $3.50 pour adultes, de $2.00 pour enfants de 12 ans et moins. N'attendez pas pour vous procurer des billets, décidez dès maintenant, ce sera fort apprécié. Adressez-vous au Centre de l'AMMI, C.P. 721, Winnipeg, R3C 2K3, téléphone: 775-6372 ou adressez-vous aux personnes suivantes qui vous sont bien connues: Alary Léon 878-3488 Ile-des-Chênes, Champagne Louis 422-5307 Sainte-Anne, Charrière Clément 422-5208 Sainte-Anne, Courcelles Lionel 433-7805 Otterburne, Fontaine Ernest 233-2219 Saint-Boniface, Fortier Wilfrid 257-5871 Saint-Vital, Freynet Gérard 422-5943 Sainte-Anne, Jolicoeur Roland 256-6281 Saint-Vital, Kenny Louis 269-1367 Saint-Norbert, Lagacé Oscar 736-4266 Lasalle, Laplante Léo 452-5322 Winnipeg, Mulaire Gilles 433-7498 Saint-Pierre, Mulaire Guy 233-5730 Saint-Boniface, Mulaire René 433-7481 Saint-Pierre, Perreault Lionel 257-5176 Saint-Vital, et au Centre de l'AMMI 775-6372 Winnipeg, C.P. 721, Winnipeg, R3C 2K3.

L'UNION NATIONALE MÉTISSE

Samedi, le 29 octobre, à l'église Saint-Emile, sera la journée la plus mémorable dans toute l'histoire de l'Union qui célèbre son 90ième anniversaire.

L'Union fut fondée le 17 juillet 1887 et incorporée en société culturelle en 1954. Ceci fait de l'Union Nationale Métisse Saint-Joseph du Manitoba la plus ancienne société dans la communauté de Saint-Vital, vouée à la valorisation et au partage du fier héritage des Métis canadiens-français.

Voici quelques unes des contributions de l'Union Nationale Métisse Saint-Joseph du Manitoba: a] Etablissement du site historique La Barrière à Saint-Norbert; b] Aide à la fondation du Chalet Louis-Riel, foyer de personnes agées; c] Participation aux nombreux programmes au Parc Riel; d] Participation au Festival du Voyageur; e] Dons à la mission Grand Marais, Collège Saint-Boniface, CKSB et au monument Provencher et autres.

L'exécutif présent comprend le président, M. Joseph Bruce, le vice-président, M. Pascal Roy, la secrétaire-trésorière, Mme Ida Carrière.

Les célébrations de l'anniversaire de l'Union coïncideront avec le 25e anniversaire de Mme Carrière au service de l'Union.

L'Union Nationale Métisse Saint-Joseph du Manitoba n'a aucun lien avec la Fédération Métisse du Manitoba. De plus, l'Union n'a jamais reçu d'octroi, provincial ou fédéral. L'Union est une organisation à but non lucratif.

La population est invitée à se joindre à l'Union pour fêter ses quatre vingt-dix ans. Renseignements: 253-9766.

Vous pouvez recevoir jusqu'à $350 grâce au Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes.

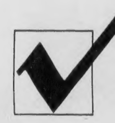
Si vous pouvez répondre "oui" à ces questions:



Oui, ce bâtiment résidentiel de trois étages ou moins a été construit avant 1921 au Manitoba.



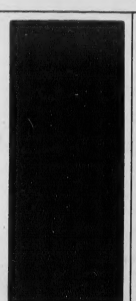
Oui, j'ai l'intention d'isoler l'entretoit, les murs et les planchers au-dessus d'espaces non chauffés, à l'aide de matériaux jugés acceptables par la SCHL.



Oui, ce logement est ma résidence principale.

Si vous avez répondu "oui" à ces trois questions, nous vous adresserons notre dossier complet d'information/demande.





Prière d'écrire en lettres moulées. Ce coupon servira d'étiquette.

NOM ______________________

ADRESSE ______________________

VILLE ______________________

PROV. ______________ CODE POSTAL ______________

☐ En français

☐ En anglais

Adresser à: Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes
Case postale 700
St-Laurent (Québec)
H4L 5A8
ou avec l'aide de la standardiste téléphonez à frais virés à: (514) 341-1511



Gouvernement du Canada	Government of Canada
Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes	Canadian Home Insulation Program
L'honorable André Ouellet Ministre	Honourable André Ouellet Minister



JEANNE PERREAULT

Mme Jeanne PERREAULT est candidate dans le quartier deux de la Division scolaire Rivière-Seine, à Saint-Norbert.

Au jour d'élection le 26 octobre, donnez-lui votre appui.

VOTEZ JEANNE PERREAULT comme commissaire décole.

L'Office de rédaction française

Orf

Rédaction, revision de textes, préparation de textes publicitaires, version de l'anglais au français. Sous le signe de l'élégance

3405 - 55 nord, rue Nassau, Winnipeg (Manitoba). Téléphone 247-5522

CITOYENS DE LA
COMMISSION SCOLAIRE NO. 8 DE NORWOOD

VOTEZ POUR

PROVENCHER, BEN	X

mercredi, le 26 octobre



* oeuvre activement dans sa communauté
* jeune
* père de famille
* administrateur
* intéressé à l'éducation de tous les jeunes de la division

Autorisé par le comité d'élection de Ben Provencher
Téléphone: 284-7565

AUX ÉLECTEURS DE LA MUNICIPALITÉ RURALE DE TACHÉ

RÉÉLISEZ MARCEL ROCH MAIRE



A l'époque où nous vivons, nous avons besoin d'un représentant au jugement solide sur les affaires municipales. Rallions-nous et assurons-nous la réélection de notre représentant au conseil. "Les actes ont plus de poids que les paroles." Marcel Roch est un homme du peuple, qui comprend ses besoins et ses désirs. Nous le connaissons, nous avons besoin de lui. Faisons en sorte qu'il soit réélu.

Le 26 octobre prochain votez:

ROCH, Marcel	X

Bureau du scrutin ouvert de 8 a.m. à 8 p.m.
(autorisé par le comité d'élection de M. Roch.)

«OFFICIELLEMENT»

Depuis le 11 septembre, le taux de chômage de votre région joue un rôle accru dans la détermination de vos prestations d'assurance-chômage.

Il est tout à fait logique que le client bénéficie d'une période de prestations plus ou moins longue selon le nombre de semaines d'emploi assurable qu'il a accumulées et selon la difficulté qu'il éprouve à trouver et à conserver un emploi dans sa région à cause du taux de chômage existant.

Cela signifie qu'en plus d'une phase initiale pouvant aller jusqu'à 25 semaines, le travailleur sans emploi pourra recevoir 13 autres prestations hebdomadaires. De plus, dans certaines circonstances, il pourra avoir droit à une phase additionnelle pouvant aller jusqu'à 32 semaines. Cependant, le nombre maximal de prestations hebdomadaires payables est de 50.

Une des conditions essentielles à cette dernière prolongation, c'est que le taux de chômage soit supérieur à 4% dans la région où réside le prestataire.

Présentement, le Canada compte 16 régions économiques aux fins de l'assurance-chômage. On prévoit cependant que plus tard, en 1978, le taux de chômage sera calculé pour 54 régions, ce qui permettra alors une structure beaucoup plus précise et plus adaptée aux variations régionales du taux de chômage.

En première phase, on peut maintenant toucher jusqu'à 25 prestations hebdomadaires. Ce sont des prestations initiales.

La deuxième phase peut durer jusqu'à 13 semaines. C'est la phase de prolongation des prestations.

Cette deuxième phase a elle aussi ses exigences particulières. Le client n'aura droit à cette prolongation de prestations que s'il a accumulé plus de 26 semaines d'emploi assurable. Il pourra alors toucher de 1 à 13 prestations complémentaires selon le nombre de semaines d'emploi assurable en surplus des 26 premières.

C'est dire comment la nouvelle loi a simplifié le Régime d'assurance-chômage: de cinq périodes sous l'ancienne loi, nous en sommes maintenant à trois phases.

Ce n'est là qu'une des nombreuses modifications apportées à la loi de l'Assurance-chômage. Cet effort de simplification a été mis en branle pour le plus grand bénéfice des trois parties en cause (employé/employeur/gouvernement).

La nouvelle Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada garde comme objectif de servir adéquatement les travailleurs qui ont besoin de ses services et de bien administrer les sommes qui lui sont confiées.

Pareil but ne saurait être pleinement atteint dès demain. Mais nous y arriverons avec la compréhension de tous et la collaboration de chacun. Si nous souhaitons le respect de nos droits, nous devons également être soucieux de nos obligations.

L'Assurance-chômage du Canada:
pour ceux qui cherchent à travailler



Emploi et Immigration Canada	Employment and Immigration Canada
Bud Cullen Ministre	Bud Cullen Minister

créée par la fusion de la Commission d'assurance-chômage et du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.



Clinton Rothwell, *Roméo et Juliette*

Le Ballet National

Les soirées du Ballet National ont semblé bien courtes et peu nombreuses, sans doute la qualité du spectacle me fait regretter la brièveté de leur séjour à Winnipeg. Roméo et Juliette, chorégraphie de John Cranko sur la musique de Serge Prokofiev, d'après la pièce immortelle de Shakespeare, nous a emmenés dans un monde de richesses et de splendeurs. La mise en scène est complète et très vivante, l'action se déroule vite, les danseurs ne sont pas seulement des danseurs ce sont d'excellents mimes et comédiens ce qui se doit pour des danseurs. Tous montraient beaucoup de précision et de justesse. On voit que tous les danseurs ont une technique très forte et très sûre, les pointes restent en pointes des pas compliqués exécutés avec la même aisance que les pas simples, les cavaliers soulèvent leurs partenaires sans effort, on n'a pas peur de les voir tomber. Puis Karen Kain apparait, avec son visage frappant aux expressions mobiles, tendres et touchantes. Frank Augustyn, Roméo, est beau, fort et vibrant. Il soulève Karen, sa Juliette, comme une plume et la pose sur la pointe avec une délicatesse extrême. Tous deux débordent de jeunesse et d'élan, leur présence en scène est extraordinaire. Ils interprètent la scène du balcon avec beaucoup de grâce et de pureté.

Maintes fois l'action arrive à un point culminant et on s'attend à entendre les phrases célèbres, rien n'est dit, pourtant tous les spectateurs savent ce qui n'est pas dit, pas seulement parce qu'ils ont lu Shakespeare, mais parce que le mime est très expressif.

Bien des yeux étaient mouillés lors de la scène du tombeau, avec une Juliette passionnément émouvante.

Pas seulement les grands artistes mais aussi tous les solistes et le corps de ballet font honneur au long et dur entrainement qu'ils ont reçu. Les danses dans les scènes de rue à Verone, sont captivantes par la rapidité, la précision avec lesquelles elles sont exécutées. C'est le ballet restauré dans toute sa splendeur. Sans doute les artistes qui dansaient les Seigneurs Capulet et Montague et leur dames auraient pu utiliser un maquillage qui les ferait apparaître un peu plus âgés mais leur extrême jeunesse n'enlève rien au grand talent de comédiens dont ils ont fait preuve. La jeunesse est la marque du Ballet National et espérons qu'il sera bientôt de retour à Winnipeg.

Geneviève Thompson

LA POLITIQUE À CAHIER MANITOBAIN

À l'émission "Cahier Manitobain" de vendredi le 21 octobre, on permettra aux candidats francophones aux éltions municipales de téléphoner à l'émission, (233-8020), et d'y exposer leur politique. A l'émission du lundi 24 octobre, le même privilège sera accordé aux candidats francophones aux élections scolaires.

AH ÇA!

C'est que les métis savaient se divertir. Et cette joie de se regrouper en famille, à des soirées inoubliables où tout le voisinage se rassemblait pour vraiment se délasser; les descendants de ces ancêtres en gardent encore le souvenir et la pratique. Que se passait-il à ces soirées?

On dansait la danse carrée, on s'engageait dans une variété de chansons à répondre; le violonneux apportait un agrément et à son invitation on se prêtait à la gigue, à des concours et à une foule d'activités auxquels toute la famille participait. C'est que la vie était dure et ces soirées ravigotaient.
Pour le goûter on mangait la galette et une bonne soupe aux pois.

Le Centre Culturel a pensé faire revivre ce temps et l'Union Nationale Métisse Saint-Joseph du Manitoba a bien voulu accepter d'animer une soirée telle qu'on vous la décrite. Voulez-vous partager cette belle et unique expérience? Le Centre Culturel Franco-Manitobain et l'Union Nationale Métisse Saint-Joseph vous en donnent l'occasion unique.

Une réception cordiale vous attend au Centre le vendredi 4 novembre dans la soirée. Vous ne saurez jamais ce que vous avez manqué si vous n'êtes pas des nôtres le 4 novembre.

Ah ça! c'est que les métis savaient se divertir; et cette joie de vivre...

(((F)))

TELEPHONE: 233-8972

LE CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN
340, BOUL. PROVENCHER, ST-BONIFACE, R2H 0G7

Cours de danses pour adultes
Organisés par
LES GAIS MANITOBAINS
En collaboration avec
Le Collège de Saint-Boniface

atelier octobre

Atelier Provincial de Danse
Fin de Semaine - 28 au 30 octobre '77
Sainte-Agathe, Manitoba
Fiche d'inscription

Nom: ....

Adresse: .... Téléphone: ....

....Code Postal: ....

Choisir un atelier de chaque bloc.

Bloc I -
- Gigue débutante....................
- Danse pour enfants (cours destiné surtout aux professeurs de la 1ère à la 6e année)..................
- Formation des professeurs de gigue (pédagogie) ....

Bloc II -
- Floklorique international débutant ....
- Gigue avancée (chorégraphie) ....

Coût de l'atelier - tout inclus ($25.00) Ci-joint: oui......... non.........
Chèque payable à "Les Gais Manitobains"
Transport fourni à partir du CCFM oui......... non.........

Signature: ....

ENVOYEZ AU BUREAU DE

les Gais Manitobains
ENSEMBLE FOLKLORIQUE

340 boul. Provencher, Saint-Boniface, Man. R2H 0G7

La Bagarre... à Saint-Jean-Baptiste

La Bagarre de Rosemarie Bissonnette vient de remporter un grand succès à Saint-Jean-Baptiste. En effet, on est venu de très loin pour applaudir les comédiens et apprendre une page d'histoire manitobaine. L'auteur, en s'inspirant d'événements survenus en 1878, lors des élections provinciales, a créé une vingtaine de personnages qui, sous l'habile direction de Jaque Rochon, ont revécu les sentiments d'animosité des vaincus et les émotions de tout registre des vainqueurs.

Au premier acte, le bon curé Fillion rédige un rapport pour son évêque lorsque Prosper Ducharme vient reconduire au presbytère le vicaire Charbonneau, Joseph Turenne et maître J. Taillefer. Ce dernier vient d'être élu par acclamation, député de Sainte-Agathe, parce que les candidatures de Klyne et de Grant ont été refusées par Turenne qui s'en est tenu à la loi. Les documents établissant la créance de Klyne n'ont pas été signés par le magistrat de Winnipeg et le dépôt de Grant est en argent américain. Bien qu'heureux de la bonne tournure des événements, le curé s'interroge sur les conséquences de cette élection.

Taillefer et Turenne sont invités à passer la nuit au presbytère vu la longue distance à parcourir pour réintégrer leur domicile. Le curé a repris son travail quand deux inconnus se présentent et demandent à parler à Turenne. Quand ce dernier apparaît, on veut lui faire un mauvais parti mais le curé Fillion l'aide à se défaire de ces intrus par un vigoureux coup de pied. Vers six heures, le lendemain matin, six hommes frappent de nouveau au presbytère pour réclamer le curé Fillion, cette fois. Les assaillants sont armés et la rude bagarre se termine avec l'enlèvement du vicaire et la tombée du rideau.

Le spectateur est inquiet de l'état du vicaire Charbonneau et de celui de Taillefer qu'il a vu choir pendant l'échange des coups de feu; aussi, au deuxième acte, l'arrivée d'un couple de colons qui a décidé de retourner "au pays" dérange un peu ses plans. Il voudrait en savoir davantage sur le conflit dans lequel se sont engagés les candidats politiques. L'épisode des colons, c'est une "autre des belles histoires des pays d'en-haut" qui illustre un bon plaidoyer en faveur de la terre. Reflet fidèle de l'agriculturisme et du messianisme de la fin du XIXe siècle. La structure interne de cet épisode et sa mathématique en font une pièce dans une pièce. Il aurait fallu le faire un peu moins long ou parler, dans cette rencontre avec les colons, de la bagarre qui faisait certainement le sujet de toutes les conversations dans la colonie. Une autre possibilité aurait été de situer cette visite au tout début de la pièce afin de nous donner une idée du contexte sociologique de 1878.

Le spectateur attend le rebondissement de l'intrigue et il n'aime pas, au théâtre, patienter trop longtemps. L'arrivée du vicaire et l'annonce du procès sont saluées gaiement car elles le replongent dans l'action première. Les réunions clandestines et les calomnies des ennemis politiques qui font sortir le curé de ses gonds donnent du piquant et de l'intérêt pour le troisième acte qu'il veut voir le plus tôt possible. Enfin, quand le rideau se lève de nouveau, l'auditoire est captivé, le spectateur est "dans le coup" car il a été témoin de la bagarre au premier acte et les témoignages des accusés l'intéressent au plus haut point. D'ailleurs, de se sentir un peu complice le flatte un peu et surtout le fait participer davantage. C'est ici que s'établit le meilleur contact entre le public et la scène et, quand un auteur réussit cette manoeuvre, il est assuré du succès de sa pièce.

Des réparties savoureuses ou des attitudes stéréotypées dérident le public à plusieurs reprises. Si les rires fusent au plus fort de la bagarre, c'est sans doute parce que les comédiens sont trop bien connus des gens de Saint-Jean-Baptiste et non pas à cause d'un mauvais jeu. On peut dire que les comédiens ont fait un excellent travail; ils devraient songer sérieusement à présenter **La Bagarre** au Centre culturel franco-manitobain. Si les comédiens ne peuvent pas tous se mériter un A à cause d'un ton peu naturel ou un manque d'aisance dans les gestes, les amateurs Marcel Dorge, Paul Comeault, Denis Beaudette, Robert Carrière, Alice Marion, Florent Beaudette et Emile Désautels incarnaient bien leur personnage; ils devraient monter de nouveau sur la scène afin de développer leur talent dramatique.

Le maquillage et les costumes de Célima Bruneau ajoutaient au réalisme de la pièce de théâtre ainsi que les décors de Léon Jobin. Un club dramatique est peut-être né à Saint-Jean-Baptiste... ce sera le fruit des magnifiques fêtes centenaires organisées dans la région, en cette année 1977.

Annette Saint-Pierre

o



Molière-Gascon

Le Cercle Molière a marqué son 52e anniversaire vendredi 14 octobre par la présentation de deux pièces de Molière: "Le médecin malgré lui" et "le médecin volant". Les pièces ont été jouées dans la salle Pauline-Boutal, et la mise en scène était de Jean Gascon, venu spécialement pour l'occasion avec sa troupe du théâtre Populaire du Québec.

Il est difficile de bien jouer Molière. Il est encore plus difficile de bien l'interpréter. Molière reste toujours un auteur nouveau, contemporain, à découvrir à chaque fois. Molière, vu par Jean Gascon, est un petit chef-d'oeuvre de légèreté, d'ironie, et surtout de beaucoup d'humour.

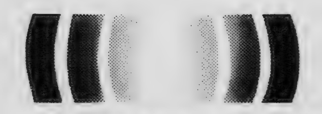
Les deux pièces ont été très bien jouées. Surtout le personnage de Sganarelle, interprété par Pierre Thériault, était plein de vie, plein de vérité. On ne se trouve pas devant une caricature, comme le sont plusieurs personnages typiques de Molière , mais plutôt devant un personnage rempli d'une sagesse opportuniste, drôle, et qui à sa façon raisonne logiquement.

Sganarelle est un caractère qui n'a pas vieilli au cours des siècles. La bravoure de Jean Gascon a consisté à rendre à ce personnage, d'une part toute sa naiveté, d'autre part une fraîcheur nouvelle, en lui apportant de temps en temps une touche personnelle.

Une mise en scène très particulière, mais qui arrive à produire chez le spectateur beaucoup d'effet. Un style unique qui rapelle parfois les anciens spectacles populaires de la Commedia dell'Arte italienne.

Une réception suivit au cours de laquelle on a pu y rencontrer Jean Gascon et certains membres de sa troupe du Théâtre Populaire du Québec.

M.M.A.H.



LE CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN
340, boulevard Provencher, St-Boniface, R2H 0G7, Tél.: 233-8972

SONDAGE

Questionnaire sur la participation aux activités du C.C.F.M. entre le mois de septembre 1976 et la fin d'août 1977.

Marquez par un crochet les activités selon votre évaluation (excellent, très bien, etc.)

Veuillez compléter ce questionnaire et le retourner au C.C.F.M. Signature non nécessaire.

ACTIVITÉS 1976	EXCELLENT	TRÈS BIEN	BIEN	PASSABLE	DÉCEVANT
Spectacle Gerry et Ziz 17, 18 et 19 sept.					
Natation. Piscine Bonivital les mercredis du 29 sept. au 30 mars					
Exposition scolaire - Ecole Provencher du 29 sept. au 11 oct.					
Concours de dessin pour enfants octobre					
Concours de recettes canadiennes-françaises - octobre					
Cours de yoga 4 oct. au 13 déc.					
Cours de danse classique à compter du 5 oct.					
Rencontre. Personnes seules 6 oct.					
Conférence, méditation transcendantale 6 oct.					
Discothèque 8 oct.					
Exposition scolaire. Ecole Lacerte 11 au 22 oct.					
Soirée familiale 15 oct.					
Cours de dessin et peinture. Enfants 16 oct. au 26 mars					
Cours de gymnastique. Enfants 18 oct. au 20 déc.					
Fondue bourguignonne 23 oct.					
Exposition scolaire. Ecole Taché 25 oct. au 1er nov.					
Rencontre. Groupes culturels 29 octobre					

ACTIVITÉS 1977	EXCELLENT	TRÈS BIEN	BIEN	PASSABLE	DÉCEVANT
Exposition des plus beaux livres français de 1974 21 jan. au 4 fév.					
Randonnée. Ski de fond 23 jan.					
Ciné-Centre - "Les petits inventeurs" - "Les comptes de l'amère loi" - "De fil en fil" - "The Raildrodder" - "Au pays de King Size" 26 jan.					
Soirée dansante. "Boeuf Bourguignon" - 29 jan.					
Partie de hockey salon 1er fév.					
Cours de tricot et crochet 1er fév. au 5 avr.					
Cours de guitare du 2 fév. au 6 avr.					
Randonnée. Ski de fond 6 fév.					
Cours de céramique 7fév. au 25 avr.					
Cours de yoga 7 fév. au 25 avr.					
Cours de confection de "piqués" 7 fév. au 25 avr.					
Gymnastique. Enfants 8 fév. au 12 avr.					
Exposition scolaire - les 4 pré-maternelles françaises de la région urbaine 20 fév. au 7 mars					
Souper - Personnes seules 20 fév.					
Journée des jeunes					



AUX BEAUX DIMANCHES:
LA VIE ET L'OEUVRE DE RUBENS

Voici un tableau de Rubens: "Helene Fourment et ses enfants".



Les Grands Films
jeudi 27, 20 h 30

«Baxter»

Les Grands Films du jeudi 27 octobre à 20 h 30 présentent *Baxter*, film britannique réalisé par Lionel Jeffries, mettant en vedette Scott Jacoby, Jean-Pierre Cassel, Patricia Neal, Lynn Carlin et Britt Ekland.

Ce drame psychologique tiré du roman *The Boy Who Could Make Himself Disappear* de Kin Platt raconte l'histoire émouvante d'un jeune garçon, Roger Baxter, enfant d'un couple séparé, qui souffre d'un défaut de langue. Sa mère l'a amené avec elle à Londres où elle vit maintenant. Roger doit s'adapter à un nouveau milieu tout en tentant de vaincre ses difficultés d'élocution. Il se fait des amis, mais diverses circonstances aggravent ses problèmes psychologiques. Il finit par tomber dans un déséquilibre exigeant un traitement en clinique.

Vedettes en direct
mardi 25, 20 h 30

La musique des Calchakis: un acte politique

«les Calchakis réalisent aujourd'hui que c'est leur détermination à ne jamais faire de concession, leur détermination à conserver constamment l'authenticité de la musique sud-américaine qui a fait d'eux un des groupes les plus connus au monde dans ce domaine». Le folklore, c'est la chanson du peuple. Or le peuple d'Amérique latine est un peuple meurtri. Les Calchakis traduisent donc cette tristesse d'un peuple dont ils font partie.»

Comme dans la vie la tristesse se mêle parfois à la joie et ceux qui ont vu ou entendu les Calchakis savent avec quel brio, quelle fougue, quel dynamisme ils peuvent nous plonger en pleine Amérique latine au cours d'un récital, comme ils le feront selon leur rythme naturel à **Vedettes en direct**

Britt Ekland, Scott Jacoby et J.-P. Cassel dans «Baxter»



Le groupe Calchakis



QUE SERONT LES JEUX DU COMMONWEALTH?

du 3 au 12 août 78?

Vous le saurez, en regardant, samedi à 18h35, l'émission

ICI, AILLEURS

le magazine de l'actualité réalisé cette semaine à Edmonton.

LA SOIRÉE DES ÉLECTIONS À CBWFT UNE RÉUSSITE QUANT À SA RÉALISATION



Bernard Derome parait très intéressé par les déclarations du Docteur Archambault, sous l'oeil amusé du Père Laboissière, alors que Robert Painchaud s'absorbe dans la lecture des résultats.

Ce fut une soirée extraordinaire pour CBWFT. La fièvre qui couvait dans les studios, depuis quelques jours, cessa brusquement lorsqu'à 20h, Bernard Derome donna le coup d'envoi. Techniciens, caméramen, animateurs, journalistes et analystes étaient prêts à accomplir le maximum pour que la soirée se passa sans anicroche.

Pourtant, pour certains, c'était la première fois qu'ils participaient à une émission de ce genre et il en avait fallu des heures de répétition, des heures de travail préparatoire pour s'assurer que ce soir-là, l'émission se déroulerait parfaitement.

Bien sûr, certains étaient tendus et émus. L'émission était d'envergure.

Bernard Derôme (qui en était, lui, à sa 14ième élection), réussit grâce à sa gentillesse, sa simplicité, mais aussi à son exigeante compétence, à mettre tout le monde à l'aise. Et, comme il le déclara plus tard "cette émission ne s'est pas faite avec des prières, mais avec des hommes et des machines...."

Nous tenons à féliciter, TOUTE NOTRE ÉQUIPE MANITOBAINE pour son acharnement, son dévouement et - je cite un réalisateur montréalais - "son enthousiasme qui nous surprit agréablement"... Pour couronner ces affirmations, de nombreux téléspectateurs assurèrent que de par sa qualité et par sa précision, cette Soirée des Elections à CBWFT, surpassa, de loin, celle des postes privés.

AUX BEAUX DIMANCHES



Une amoureuse aux mille visages: Diane Dufresne

Si vous voulez passer une heure avec Diane Dufresne, regardez l'émission **Dimanshowsoir** présentée le 23 octobre à 19 h 30 aux **Beaux Dimanches**.

A vrai dire, c'est une heure et dix minutes que vous passerez avec cette amoureuse aux mille visages. Toutes ces Dianes seront réunies dans un spectacle fou, insolite, extravagant... comme elle. Cet ouragan nommé Diane interprétera sur la scène de la salle Maisonneuve de la Place des Arts les chansons suivantes: *Vingtième étage, A part de d'ça, On tourne en rond, Sur la même longueur d'ondes, Mon petit boogie woogie, la Vérité, Hollywood Freak, Ma vie, J'me sens ben* et *Laissez passer les clowns.*

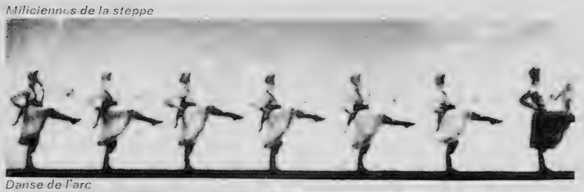
Lauréate de la Chanson nouvelle 1977, prix décerné par le premier ministre de France, monsieur Raymond Barre, Diane Dufresne a toujours refusé de se laisser emprisonner dans une formule, un décor et même un style. Le spectacle qu'elle a enregistré pour la télévision de Radio-Canada nous la présente tour à tour sauvage, rebelle, espiègle. Ce sont tous les visages d'une femme qu'elle empruntera pour chanter son amour de la vie. Ce renouvellement, c'est aussi l'histoire de sa carrière.

Un spectacle épique révolutionnaire

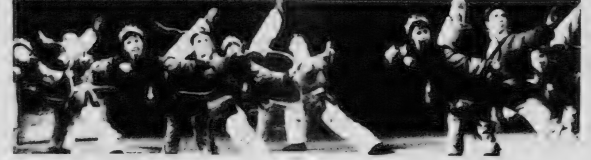
Le 23 octobre à 20 h 30, aux **Beaux Dimanches,** les téléspectateurs sont invités à assister à un spectacle à la fois vigoureux et haut en couleur donné en mai 1977 par **le Ballet de Shangaï** de la République populaire de Chine, au Centre national des Arts à Ottawa.

Ce spectacle épique, éblouissant et révolutionnaire, fait revivre de façon dramatique la lutte victorieuse du peuple chinois pour son émancipation tout en nous initiant à la musique et au chant chinois. Un ensemble de danses, de chants et de musique instrumentale traditionnelle légèrement influencé par la musique occidentale.

Miliciennes de la steppe



Danse de l'arc





Rubens: toute une époque en peinture

En l'honneur du quatrième centenaire de la naissance de **Rubens, les Beaux Dimanches** vous présenteront, le 23 octobre à 21 h 30, un long métrage d'une heure sur la vie et l'oeuvre de ce grand peintre flamand.

Ce film réalisé par la Belgique nous permettra de revoir de nombreux tableaux mais il révélera surtout l'influence déterminante que cet artiste a eue sur son époque et l'importance qu'il avait en tant qu'homme politique. On dit que son influence était plus grande que celle de Picasso sur notre époque.

Ce fils d'un échevin d'Anvers a su rapidement faire fortune et se tailler une place enviable. Il traitait d'égal à égal avec les grands de son époque qui étaient aussi ses amis. Il travaillait pour toutes les cours européennes et il a fait, entre autres, 27 oeuvres pour la Galerie de Marie de Médicis. En fait, sa fortune lui permit de fréquenter les gens importants et d'occuper de hautes fonctions politiques, ce qui lui donnait la chance d'obtenir les meilleurs contrats en tant que peintre.

Le personnage qu'était Rubens est aussi fascinant que son oeuvre est unique. Il correspondait en néerlandais, en latin, en italien, en français avec les érudits flamands et étrangers. On le considère comme le chef de file de la vie artistique des Pays-Bas du Sud, au XVIIe siècle. Il a créé un style personnel et marqué de son génie non seulement la peinture mais aussi la sculpture et les arts décoratifs de la Flandre et d'ailleurs.

CKSB

SI VOUS VOULEZ VOUS MUNIR D'UN PETIT CALENDRIER DE POCHE OU MURAL, POUR LA SAISON DE HOCKEY 1977-1978, DÉCOUPEZ LES POINTILLÉS AUTOUR DE CET HORAIRE SAISONNIER DÉCRIT CI-APRÈS:

MERCR. 19 OCT. [CANADIENS]	MTL	-A- WASHINGTON	18:30
JEU. 20 OCT.	MTL	-A- DETROIT [RED WINGS]	18:30
DIM. 23 OCT.	MTL	-A- NEW-YOK [RANGERS]	18:30
LUN. 24 OCT. [CAPITOLS]	WASH.	-A- MONTREAL	19:00
MERC. 26 OCT.	MTL	-A- TORONTO [MAPLE-LEAFS]	19:00
DIM. 30 OCT. [SABRES]	BUFFALO	-A- MONTREAL	19:00
MERC. 2 NOV. [BRAVES]	ATLANTA	-A- MONTREAL	19:00
LUNDI 7 NOV. [NORTH STARS]	MIN.	-A- MONTREAL	19:00
JEUDI 10 NOV.	MTL	-A- NEW-YORK [ISLANDERS]	19:00
DIM. 13 NOV.	MTL	-A- CHICAGO [BLACK-HAWKS]	19:30
MERC. 16 NOV.	MTL	-A- COLORADO [ROCKIES]	19:30
SAM. 19 NOV.	MTL	-A- LOS ANGELES [RINGS]	22:00
MERC. 23 NOV.	MTL	-A- CLEVELAND [BARONS]	19:00
JEUDI 24 NOV.	BUFFALO	-A- MONTREAL	19:00
MARDI 29 NOV. [PENGUINS]	PITTS.	-A- MONTREAL	19:00
JEUDI 1 DEC.	MTL	-A- BUFFALO	19:00
LUNDI 5 DEC.	ATLANTA	-A- MONTREAL	19:00
JEUDI 8 DEC. [BLUES]	ST-LOUIS	-A- MONTREAL	19:00
LUNDI 12 DEC.	MTL	-A- CLEVELAND	19:00
MERC. 14 DEC.	MTL	-A- MINNESOTA	19:30
DIM. 18 DEC.	MTL	-A- PHILADELPHIE [FLYERS]	18:00
MERC. 21 DEC.	MTL	-A- TORONTO	19:00
MARDI 27 DEC.	CLEVELAND	-A- MONTREAL	19:00
JEUDI 29 DEC.	PITTSBURGH	-A- MONTREAL	19:00
MARDI 3 JAN. '78	MTL	-A- ST-LOUIS	20:00
MERC. 4 JAN.	MTL	-A- ATLANTA	19:00
LUNDI 9 JAN.	PHILADELPHIE	-A- MONTREAL	19:00
MERC. 11 JAN.	MTL	-A- PITTSBURGH	18:30
JEUDI 12 JAN.	MTL	-A- DETROIT	18:30
MERC. 18 JAN.	MTL	-A- CLEVELAND	19:00
JEUDI 19 JAN.	MTL	-A- PHILADELPHIE	19:00
JEUDI 26 JAN .	MTL	-A- ATLANTA	19:00
MARDI 31 JAN.	MTL	-A- COLORADO	19:30
JEUDI 2 FEV.	MTL	-A- VANCOUVER [CANUCKS]	22:00
SAMEDI 4 FEV.	MTL	-A- LOS ANGELES	22:00
JEUDI 9 FEV.	CHICAGO	-A- MONTREAL	19:00
DIM. 12 FEV.	MTL	-A- NEW YORK [RANGERS]	18:30
MERC. 15 FEV.	MTL	-A- ST-LOUIS	20:00
VEN. 17 FEV.	MTL	-A- WASHINGTON	18:30
LUNDI 20 FEV.	BUFFALO	-A- MONTREAL	19:00
JEUDI 23 FEV.	CLEVELAND	-A- MONTREAL	19:00
DIM. 26 FEV. NEW-YORK	[ISLAND.]	-A- MONTREAL	19:00
MERC. 1 MARS	MTL	-A- PITTSBURGH	18:30
LUN. 6 MARS	MTL	-A- BUFFALO	19:00
MERC. 8 MARS	WASHINGTON	-A- MTL	19:00
JEU. 9 MARS	TORONTO	-A- MTL	19:00
LUN. 13 MARS	MTL	-A- MINNESOTA	19:00
MERC. 15 MARS	MTL	-A- CHICAGO	19:30
SAM. 18 MARS	MTL	-A- LOS ANGELES	22:00
LUN. 20 MARS	MTL	-A- VANCOUVER	22:00
JEU. 23 MARS	COLORADO	-A- MTL	19:00
DIM. 26 MARS	MTL	-A- BOSTON [BRUINS]	18:30
MERC. 29 MARS	PITTSBURGH	-A- MTL	19:00
DIM. 2 AVR.	MTL	-A- WASHINGTON	12:30
MERC. 5 AVR.	MTL	-A- TORONTO	19:00
DIM. 9 AVR.	MTL	-A- DETROIT	15:00

EN DIRECT SUR VOS ECRANS CETTE SEMAINE

CBUFT

SAMEDI

22 octobre

9:00 **HEIDI**

9:30 **WICKIE**

10:00 **LES MYSTERES DE LA TAMISE**

10:30 **MONSIEUR ROSEE**
''Les affaires sont les affaires''.

11:00 **ES-TU D'ACCORD?**

11:30 **DECLIC**

12:00 **LES HEROS DU SAMEDI**

13:00 **SPORTHEQUE**
Compétitions olympiques, ''Natation'' (dernière de 3). Reporter sportif: Jean-Maurice Bailly. Commentateur: Jean-Marie De Koninck. Réal.: Jacques Bérubé.

14:00 **L'UNIVERS DES SPORTS**
Championnat du monde de patinage à roulettes. Reporter sportif: Claude Quenneville. Réal. : Julien Dicn.

16:00 **A COMMUNIQUER**

17:00 **BAGATELLE**

18:00 **POURQUOI?**
Des adolescents racontent leurs voyages. Participante: Laure Gilber, Suisse. Sujet: la ville de Esch sur Alzette, au Luxembourg.

18:30 **TELEJOURNAL**

18:35 **ICI, AILLEURS**
D'Edmonton: les Jeux du Commonwealth. Tous les aspects de la préparation des Jeux, 9 mois avant, à l'aide d'entrevues et de commentaires. Rech. et entrevues: René Poivre.réal.: Patrice Tremblay.

19:00 **LA SOIREE DU HOCKEY**
Du Maple Leaf de Toronto, les Flyers de Philadelphie rencontrent les Maple Leaf de Toronto. Reporters sportifs: René Lecavalier, Gilles Tremblay, Richard McQuade Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau.

21:30 **LA FEMME BIONIQUE**
''Sauvetage à Costa Brava. Jaime Sommers, dans un costume d'infirmière, vole au secours d'un ambassadeur américain et de sa femme dans un pays où la révolution fait rage. Avec la participation de Andy Griffith, Claudio Martinex, James Karen et Jean Allison.

22:30 **TELEJOURNAL**
Lecteur: Gaétan Barrette.

22:45 **NOUVELLES DU SPORT**

23:00 **POLITIQUE FEDERALE**
Début.
Le Crédit social.

23:10 **CINEMA** •
Seuls sont les indomptés. Western réalisé par David Miller, avec Kirk Douglas et Gena Rowlands. Un cowboy se fait mettre volontairement en prison pour aider un ami à s'évader. Quand il se rend compte que celui-ci est décidé d'y rester, il s'évade seul et tente de regagner ses grands espaces. (USA 62).

1:10 **CINE-NUIT**
Ramdam à Rio. Espionnage réalise par Henry Levin, avec Dorothy Provine, Michael Connors et Ralf Vallone. Un riche industriel prétend avoir mis au point, en collaboration avec un ancien médecin allemand, un rayon capable de stériliser les êtres humains. (It. 66).

DIMANCHE

23 octobre

9:00 **LES AVENTURES DE OUI-OUI!**
Animation et marionnettes. Les aventures d'un petit garçon.

9:30 **LES CONTES DE LA RIVE**

9:45 **L'EGLISE EN PAPIER**
Début

10:00 **LE JOUR DU SEIGNEUR**

11:00 **SECONDE REGARD**
L'appui apporté par la religion aux peuples du Niger et de Mali en Afrique. - ''Charles Moëller'', secrétaire général du secrétariat pour l'Unité chrétienne. Ce grand humaniste nous fait découvrir Rome.

12:00 **LA SEMAINE VERTE**
Dossier: L'industrie des pâtes et papiers.

13:00 **CINEMA**
A communiquer

15:30 **FRANCOPHONISSIME**

16:00 **D'HIER A DEMAIN**
''Paris 1871, la semaine sanglante''. Documentaire

17:00 **SONS ET BRIOCHES**
L'Ensemble Camerata

17:30 **CINE-MAGAZINE**

18:00 **LES ECRIVAINS FRANCAIS**
''Victor Hugo en exil.

18:30 **TELEJOURNAL**

19:00 **HEBDO**
Un aperçu des élections des commissaires d'école. Réal.: Martin Cloutier, Anim.: Maurice Auger.

19:30 **LES BEAUX DIMANCHES**
Dimanshowsoir. De la salle Maisonneuve de la Place des Arts, Diane Dufresne interprète: ''Vìngtième ètage''. ''A part de d'ça'', ''On tourne en rond'', ''Sur la même longeur d'ondes'', ''Mon petit boogie woogie'', ''La Vérité'', ''Hollywood Freak'', ''Ma vie'', ''J'me sens ben'', ''Laissez passer les clowns''. Réal.: Jean-Jacques Sheitoyan.

20:30 **LES BEAUX DIMANCHES**
Le Ballet de Shanghaï. Spectacle de danses, entrecoupées de solos de flûte et de chants, qui fait revivre la luttre du peuple chinois pour son émancipation. Réal.: Neil Sutherland.

21:30 **LES BEAUX DIMANCHES**
Rubens. Documentaire. Pierre-Paul Rubens, peintre et diplomate flamand du XV11e siècle, a magnifié la peinture de son temps et fut un innovateur de génie. Narrateur: Michel Ruhl. Prod.: Télévision belge.

22:30 **TELEJOURNAL**

22:45 **SPORT-DIMANCHE**

23:00 **CINE-CLUB**
Charles, mort ou vif. Drame réalisé par Alain Tanner, avec **François Simon**, Marcel Robert, Marie-Claire Dufour et Maya Simon. Le directeur d'une entreprise familiale décide, un jour, de tout abandonner. Il vit chez un couple faussement bohème, sachant qu'il ne pourra éviter l'inéluctable. (Suisse 69).

LUNDI

24 octobre

9:10 **THE SUNRUNNERS**

9:30 **LES ORALIENS**

9:45 **MON AMI GUIGNOL**

10:00 **UNE FENETRE DANS MA TETE**

10:15 **VIRGINIE**

10:30 **MAGAZINE-EXPRESS**

11:00 **LES TROUVAILLES DE CLE—MENCE**

11:30 **LAUREL ET HARDY**
''Liberté 1929''.

12:00 **SESAME**

12:30 **LES COQUELUCHES**
Du Complese Desjardins.

13:30 **TELEJOURNAL**

13:35 **FEMME D'AUJOURD'HUI**
''Les Petits Métiers''. Reportage sur les conditions de travail et les salaires des enfants et des adultes qui exercent des petits métiers, tels: domestique, camelot, gardienne, etc.

14:30 **CINEMA**
Le Monde des animaux sauvages. Documentaire réalisé par Eugène Schumacher. Faune de l'hémisphère Nord, des Etats-Unis et du Canada. Elans, caribous, ours pingouins et phoques (Suisse 70).

16:00 **BOBINO**

16:30 **MAJOR PLUM POUDING**

17:00 **LES GENS DE MOGADOR**

18:00 **CE SOIR: Régional**

18:30 **CE SOIR: National**

19:00 **DANIEL BOONE**
''Le Dernier Pont''.

20:00 **A CAUSE DE MON ONCLE**

20:30 **LE PONT**
Téléroman de Michel Gréco.

21:00 **TELE-SELECTION**
Angoisses: Les aveugles ont des yeux. Drame réalisé par S. O'Riardan, avec Peter Vaughan. Trois terroristes profitent de l'absence des employés d'un institut pour les aveugles pour s'installer au 3e étage d'où ils ont une vue parfaite sur le parcours d'un défilé dont le héros est leur cible (Brit.).

22:30 **TELEJOURNAL**

22:45 **NOUVELLES LOCALES ET SPORTS**

23:05 **ARSENE LUPIN**
Avec Georges Descrières et Christine Buchegger. Réal.: Jean-Pierre Decourt. ''La Demoiselle aux yeux verts''. En sortant d'un casino, Arsène Lupin se fait dérober son portefeuille par une fille aux yeux verts. Son instinct le pousse à suivre cette fille. Il est témoin d'un double meurtre.

24:05 **CINEMA**
Benny Goodman. Film réalisé par Valentine Davies, avec Steve Allen et Donna Reed. Après de nombreux échecs, le clarinettiste Benny Goodman réussit à imposer au public son goût du jazz: il connaît même le triomphe à Carnegie Hall mais la conquête de la jolie Alice Hammon est pour lui la plus grande victoire (USA 55).

MARDI

25 octobre

9:15 **LES 100 TOURS DE CENTOUR**
''Les Jouets de Centour''.

9:30 **LES ORALIENS**
''La Fortune en dessinant''.

9:45 **OUM, LE DAUPHIN BLANC**
Dessins animés. Les aventures fascinantes de deux enfants et d'une ribambelle d'animaux.

10:00 **YOU HOU**
''L'Oeil''.

10:15 **AU JARDIN DE PEIRROT**
''La Grenouille''.

10:30 **MAGAZINE-EXPRESS**
''La Joaillerie''.

11:00 **LES TROUVAILLES DE CLE—MENCE**
Un vide-poche, avec Philippe Roy.

11:30 **DOCTEUR SIMON LOCKE**

12:00 **LE MONDE EN LIBERTE**
''La Guinée''. La vie sauvage.

12:30 **LES COQUELUCHES**

13:30 **TELEJOURNAL**

13:35 **FEMME D'AUJOURD'HUI**
D'Ottawa. Réal.: K. von Hlatky.

14:30 **CINEMA**
Les Messieurs de Saint-Roy. Drame réalisé par Pierre Goutas, avec Jacques Alric, Louis Arbessier, Madeleine Clairvonne et Rose-Renée Roth. Un soir de réception, un industriel célibataire reçoit un appel d'une jeune fille qu'il ne connaît pas et qui pourtant lui dit qu'elle se suicidera s'il ne vient pas la voir immédiatement. Le lendemain, on retrouve le cadavre de la jeune fille (Fr.).

16:00 **BOBINO**

16:30 **PICOTINE**
''La Fièvre du printemps''.

17:00 **LES GENS DE MOGADOR**
(10e de 13)

18:00 **CE SOIR: Régional**

18:30 **CE SOIR: National**

19:00 **LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY**
''Diamants sur roue'' (1re de 2).

20:00 **GRAND-PAPA**
Téléroman de Janette Bertrand.

20:30 **VEDETTES EN DIRECT**
Invités: le groupe Calchakis. Réal.: Marcel Brisson.

21:00 **LES AS**

21:30 **TELEMAG**
Magazine d'actualité animé par Pierre Nadeau.

22:30 **TELEJOURNAL**

22:55 **NOUVELLES DU SPORT**

23:05 **RENCONTRES**
Invité: Jacques Dufresne. Philosophe, directeur de la revue ''Critère'' à Montréal, professeur au CEGEP d'Ahuntsic, organisateur de colloques internationaux et écrivain, Jacques Dufresne est un esprit universel qui aborde maintes questions que se pose l'homme d'aujourd'hui. Entrevue: Wilfrid Lemoine. Réal.: Raymond Beaugrand-Champagne.

23:35 **PROPOS ET CONFIDENCES**
L'éditeur français Robert Laffont se raconte (1re de 3). Réal.: Jean Faucher.

24:05 **CINEMA**
Picnic. Drame réalisé par Joshua Logan, avec William Holden, Kim Novak et Rosalind Russel. Un industriel offre un emploi à l'ami de son fils.

MERCREDI

26 octobre

9:10 **OUVERTURE ET HORAIRE**

9:15 **LES 100 TOURS DE CENTOUR**

9:30 **LES ORALIENS**

9:45 **TOPINO**
Les aventures d'un rat musqué

10:00 **LA BOITE A LETTRES**
''La lettre A''

10:15 **VIRGINIE**

10:30 **MAGAZINE-EXPRESS**
''Etre parents''. Monsieur Jean-Guy Doucet, psychologue.

11:00 **LES TROUVAILLES DE CLE—MENCE**

11:30 **LES GRAND-MERES**

12:00 **MINI-FEE**

12:30 **LES COQUELUCHES**

13:30 **TELEJOURNAL**

13:35 **FEMME D'AUJOURD'HUI**

14:30 **LE TEMPS DE VIVRE**

16:00 **BOBINO**

16:30 **LE GRENIER**

17:00 **LES GENS DE MOGADOR**
(11e de 13): Engagé contre la volonté de sa mère, François part pour le front sans avoir obtenu son pardon. Il ne reviendra pas. Ludivine ne lui survit guère. Dominique est désormais la seule Vernet à Mogador et ne compte que sur le retour de son cousin Numa.

18:00 **CE SOIR: Régional**

18:30 **CE SOIR: National**

19:00 **LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT**

20:00 **JAMAIS DEUX SANS TOI**
Téléroman de Guy Fournier. Avec **Angèle Coutu, Jean Besré,** Mario Lirette et les voix de Francis Lafleur et Antoine Gélinas.

20:30 **RETRO-SPEC**
Animateur: Jacques Fauteux. Réal.: Francois-X. Chamberland.

21:00 **HORS SERIE**

22:00 **CONSOMMATEURS AVERTIS**
Animateur: Simon Durivage. Interviews: Marie-Hélène Poirier. Recherches: Suzanne Clermont, Jean-Claude Labrecque, Martine Lafleur, François Dallaire et Normande Juneau. Documentaliste: Marie-Paule Alexandre. Réal.: André Groulx Jean-Paul Plouffe, Suzanne Mercure et Jean-Claude Leblanc.

22:30 **ELECTIONS MUNICIPALES**

22:45 **NOUVELLES ET SPORT**

22:57 **TELEJOURNAL**

23:20 **REFLETS D'UN PAYS**
D'Ottawa, ''Les Citoyens et leurs moyens'': reportage sur les comités de citoyens.

24:20 **CINEMA**
Teorema. Film réalisé par Pier Paolo Pasolini, avec Silvana Mangano, Terence Stamp, Anne Wiazemsky, Massimo Girotti et Laura Betti. Un jeune étranger visite une famille bourgeoise de Milan. Son court passage aura une influence marquante sur chacun des habitants de la masion (It. 68).

JEUDI

27 octobre

9:10 **OUVERTURE ET HORAIRE**

9:15 **LES 100 TOURS DE CENTOUR**

9:30 **LES ORALIENS**

9:45 **OUM, LE DAUPHIN BLANC**

10:00 **YOU HOU**

10:15 **MINUTE MOUMOUTE!**

10:30 **MAGAZINE-EXPRESS**

11:00 **LES TROUVAILLES DE CLE—MENCE**

11:30 **LES ANIMAUX CHEZ EUX**

12:00 **FIFI BRINDACIER**

12:30 **LES COQUELUCHES**

13:30 **TELEJOURNAL**

13:35 **FEMME D'AUJOURD'HUI**

14:30 **CINEMA**
Un Drole de Paroissien

16:00 **BOBINO**

16:30 **GRUJOT ET DELICAT**

17:00 **LES GENS DE MOGADOR**
(12e de 13): Dominique croit toujours à la sincérité de Numa qui prétend pouvoir facilement obtenir son divorce. Ils comptent sans l'obstination d'Alice.

18:00 **CE SOIR: Régional**

18:30 **CE SOIR: National**

19:00 **UN PAYS, UN GOUT, UNE MANIERE**
''Le Mobilier''. La redécouverte du mobilier traditionnel.

19:30 **DU TAC AU TAC**
Comédie d'André Dubois, en collaboration avec Raymond Plante. Mario et Gaétan se préparent à partir au chalet pour une partie de chasse. Mais la visite d'une chanteuse d'opéra viendra perburber leur projet.

20:00 **LE TRAVAIL A LA CHAINE**

20:30 **LES GRANDS FILMS**
Baxter. Drame réalisé par Lionel Jeffries, avec Scott Jacoby, Jean-Pierre Cassel, Patricia Neal, Lynn Carlin et Britt Ekland. Un jeune garçon, Roger Baxter, enfant d'un couple séparé, souffre d'un défaut de langue. Sa mère l'a amené avec elle à Londres. Roger doit s'adapter à un nouveau milieu tout en tentant de vaincre ses difficultés d'élocution (Brit. 72).

22:30 **TELEJOURNAL**

22:55 **NOUVELLES DU SPORT**

23:05 **CINEMA**
L'Attente. Drame réalisé par Delbert Mann, avec Patty Duke, David McCallum et Dorothy McGuire. A son arrivée dans la maison paternelle du mari, un jeune couple vit des moments d'angoisse, provoqués par des phénomènes sonores étrangers (USA).

24:30 **CINE-NUIT**
Mash. Comédie réalisée par Robert Altman, avec Donald Sutherland, Elliott Gould, Tom Skerrit et Sally Kellerman. Pendant la guerre de Corée, trois jeunes chirurgiens affectés à un hôpital de l'armée se délassent de leur tâche harassante en inventant des plaisanteries au détriment de leurs collègues (USA 69).

VENDREDI

28 octobre

9:10 **OUVERTURE ET HORAIRE**

9:15 **LES 100 TOURS DE CENTOUR**

9:30 **LES ORALIENS**

9:45 **MON AMI GUIGNOL**

10:00 **TAM-TAM**

10:15 **VIRGINIE**

10:30 **MAGAZINE-EXPRESS**

11:00 **FAIRE ET DEFAIRE**
''100 fois sur le métier''. Prod. Onu.

11:30 **LE ROBINSON SUISSE**

12:00 **SESAME**

12:30 **LES COQUELUCHES**

13:30 **TELEJOURNAL**

13:35 **FEMME D'AUJOURD'HUI**

14:30 **LES ATELIERS**

15:30 **LES CHIBOUKIS**

15:45 **MINUTE MOUMOUTE!**

16:00 **BOBINO**

16:30 **MAIGRICHON ET GRAS-DOUBLE**

17:00 **LES GENS DE MOGADOR**
Dernier épisode: Dominique, forte de son amour pour Numa, ne craint pas d'affronter l'opinion publique. Elle ne se désespère pas, jusqu'au moment où elle apprend que la femme de son amant est de nouveau enceinte.

18:00 **CE SOIR: Régional**

19:00 **CE SOIR: National**

19:00 **MARCUS WELBY, M.D.**
''Le Secret de Jake''. Un jeune garçon a des troubles loco-moteurs. Une lésion au cerveau en serait la cause mais il refuse de subir des examens.

20:00 **ALLER-RETOUR**

20:30 **FORUM**

21:30 **SCENARIO:**
Le Train Sauvage. Pièce de Raymond Plante.

22:00 **SCIENCE-REALITE**
Magazine d'actualité scientifique.

22:30 **TELEJOURNAL**

22:55 **NOUVELLES DU SPORT**

23:05 **CINEMA**
Les Rosenberg ne doivent pas mourir (1re de 2). Drame réalisé par Stellio Lorenzi, avec Marie-José Nat, Gilles Segal, Jean Topart et Georges Wilson. Arrestation et procès des époux Julius et Ethel Rosenberg, arrêtés en 1950 par le F.B.I. et accusés d'espionnage atomique au profit de l'URSS (Fr. 75).

2:00 **CINE-NUIT**
Les Grenouilles. Drame réalisé par George McCowan, avec Ray 'milland, Sam Elliott et Joan Van Ark. Un spécialiste en écologie a l'occasion de séjourner dan une île appartenant à un milliardaire. Celui-ci vit avec ses enfants et petits-enfants dans une maison sur un terrain entouré de régions marécageuses. On remarque à cette époque une surabondance de grenouilles et celles-ci envahissent peu à peu le terrain. Les membres de la famille sont victimes l'un après l'autre d'attaques de divers animaux des marais jusqu'à ce que la maison elle-même subisse l'assaut des batraciens et des reptiles (USA 72).

Cours de gymnastique. Enfants 18 oct. au 20 déc.					
Fondue bourguignonne 23 oct.					
Exposition scolaire. Ecole Taché 25 oct. au 1er nov.					
Rencontre. Groupes culturels 29 octobre					
Ciné-Centre - "Les jardins d'hiver" - "Le mariage du hibou" 3 nov.					
Soirée dansante. Personnes seules 5 nov.					
Cours de tricot et crochet 5 nov. au 21 jan.					
Atelier technique (pour formation de techniciens) 9, 10 et 11 nov.					
Garderie "Le P'tit Bonheur" 15 nov. au 31 juin					
Ciné-Centre -"Il pleut sur Santiago" 19 nov.					
Plein d'essence culturel 20 nov.					
Exposition scolaire - Ecole Précieux-Sang - 22 nov. au 6 déc.					
Ballon volant les jeudis soir du 22 nov. au 24 mars					
Badminton 23 nov. au 31 mars					
Ciné-Centre - "La fin d'un mythe" - "Demain l'hiver" 24 nov.					
Discothèque 3 déc.					
Journée des jeunes 11 déc.					
Soirée familiale 11 déc.					
Ciné-Centre - films d'animation 15 déc.					
Spécial Disco-Centre 29 déc.					
Disco pour jeunes de 12 à 17 ans 30 déc.					
Soirée de la veille du Jour de l'An. Personnes seules 31 déc.					

Gymnastique. Enfants 8 fév. au 12 avr.					
Exposition scolaire - les 4 pré-maternelles françaises de la région urbaine 20 fév. au 7 mars					
Souper - Personnes seules 20 fév.					
Journée des jeunes 26 fév.					
Spectacle. Suzanne Jeanson 4, 5 et 6 mars					
Réunion provinciale des organismes culturels - 5 mars					
Exposition scolaire. Ecole Louis-Riel 7mars au 18 avril					
Discothèque 11 mars					
Soirée personnes seules 12 mars					
Salon du Livre 17, 18 et 19 mars					
Réunion pour organiser un club de balle molle pour filles 29 mars					
Exposition. Robert Freynet et Charles Lavack - 21 au 30 avr.					
Spectacle - La Famille Laroche et les Blés au Vent à l'occasion de l'assemblée annuelle de la S.F.M. 17 avr.					
Piano-bar avec Louis Dubé et Denis Connelly à l'occasion de l'assemblée annuelle de la S.F.M. 17 avr.					
Soirée cabaret avec "Les Hypothéqués", de Sainte-Anne à l'occasion de l'assemblée annuelle de la S.F.M. 17 avr.					
Danse-disco avec la musique de Gerry Brétécher à l'occasion de l'assemblée annuelle de la S.F.M. 17 avr.					
Journée des jeunes 14 mai					
Récital. Ecole de danse classique 15 mai					
Disco-Centre 27 mai					
Film pour enfants - "Le cerf-volant du bout du monde" 28 mai					
Camps d'été 77 - Les petis "peasoupers" - Session A & B 4 au 15 juillet; C & D 18 au 29 juillet; E & F 1 au 12 août					
Camp "Fran-Chil" au parc Riding Mountain du 8 au 18 août					

LA sfm NOUS INFORME

L'ÉDUCATION, C'EST VOTRE AFFAIRE

Occupez-vous en sérieusement. Evaluez, impliquez-vous et surtout votez le 26 octobre prochain, afin d'élire des représentants qui sauront faire valoir vos intérêts à votre commission scolaire.

FIN DE SEMAINE CHANTANTE

C'est la fin de semaine du 29 octobre qu'aura lieu la grande rencontre annuelle des chorales et choristes individuels francophones du Manitoba.

Que vous ayez 6 ou 106 ans, venez fraterniser, chanter et vous amuser au Centre Culturel Franco-Manitobain à partir de vendredi soir le 28 octobre jusqu'au dimanche le 30 octobre inclusivement. Il y aura un service de garderie pour les enfants des participants.

Les chefs de choeur de Mélo-Mani et des chefs invités se partageront la tâche de diriger les ateliers. Vous y verrez le R.P. Martial Caron, Martien Ferland, Guy Bouliane, Wilbert Chancy, Louis Lavigueur (Québec), et Yolande Charbonneau (Ontario).

LIEU: C.CF.M.

DATE: 28 octobre, 18h30

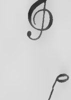
INSCRIPTION:

$7.00 (Adultes) et $5.00 (étudiants) (ceci inclut la musique, 2 diners, goûters, café...)

Chaque souper: $4.00 (adulte et étudiant) $5.00 (enfants des participants) (ceci inclut toutes les dépenses de la fin de semaine).

Concert de clôture: dimanche 30 octobre à 20h30, à la salle Pauline-Boutal: $2.00 seulement.

EN SPECTACLE AU CCFM LA FAMILLE PIERRE LAROCHE



le dimanche 23 octobre 1977 à 20h30

SALLE PAULINE-BOUTAL

BILLETS EN VENTRE AU CCFM: $3.00

Téléphone: 233-8972

La famille Pierre La Roche de Saint-Malo comprend neuf membres: Pierre et Carmen, Pierette (19 ans), Christian (17 nas), Fabien (15 ans), Réjean (13 ans), Joël (12 ans), Stéphane (7 ans), et Yanick. Cela fait au moins cinq ans que les membres de la famille La Roche chantent ensemble. Ils se sont présentés dans nos villages, à Saint-Boniface, et ils participèrent aussi à de nombreux concours. Parfois les enfants s'y présentèrent seuls. Mais il reste le fait que ce sont les parents qui leur ont donné le goût et les qualités musicales nécessaires pour aboutir au succès.

Leur répertoire est composé de chansons françaises, québécoises, franco-manitobaines, et parfois résultats de leur propre composition. Ils ont le but de vous divertir et de partager avec vous leur joie de vivre. Alors, nous vous attendons tous au C.C.F.M., le 23 octobre.

UN SPECTACLE À NE PAS MANQUER!

L.F.C.

Le Conseil Diocésain de la Ligue des Femmes Catholiques invite tous les membres, les aumôniers, ainsi que toutes les personnes intéressées, à son 14e CONGRÈS DIOCÉSAIN qui se tiendra le samedi, 22 octobre 1977, de 9h à 17h, en la salle paroissiale de Lorette.

Thème du congrès: "C'EST UNE QUESTION D'AMOUR"

9h00 - Inscription
9h30 - Ouverture, suivie du chant d'entrée "NOUS DONNERONS LA VIE"
10h00 - Ateliers - Evaluation de la Ligue après 14 ans d'existence . Choix des nouvelles prières de la Ligue
11h00 - Messe concélébrée
12h00 - Banquet
12h30 - Témoignage de reconnaissance au premier aumônier diocésain
1h00 - Conférence de Soeur Thérèse Paillé ("soin aux personnes mourantes")
3h00 - Café-détente suivit du concours de bannières. Juge et animatrice, Soeur Thérèse LeGal
4h00 - Elections

Laurette Durant
[publicité]

CUISINE CANADIENNE FRANÇAISE

[avec M. Gerry Brétécher, chef du Club LaVérendrye]

Surprenez votre famille à Noël. Venez apprendre à faire des tourtières, du ragoût, la tarte au sucre, les fèves au lard et d'autres mets canadiens.

Dates: du 9 au 30 novembre, de 20h00 à 22h00, les quatre mercredis consécutifs.

Coût: $12.00

Pour vous inscrire, veuillez communiquer avec Jeannine Bertrand au 233-2373.

Inscription: le 28 septembre, à l'école Lavallée.

---

22 OCTOBRE * 22 OCTOBRE GRANDE JOURNÉE PROVINCIALE MINI FRANCO—FUN

OÙ? Salle Saint-Eugène, 1009, chemin Sainte-Marie

HEURE de 9h30 à 16h00

COÛT? $3.00 par personne, payable à l'avance à Anne-Marie Sherwood, 340, boul. Provencher, Saint-Boniface.

POUR QUI? Toutes les mères francophones intéressées au développement des tous petits.

PAR QUI? Les mamans du groupe Mini-Franco-Fun de Saint-Vital

***

La journée se déroulera ainsi:

L'avant-midi:

Divers ateliers auxquels vous pourrez participer:

- musique avec Anne-Marie Lussier
- marionettes avec Janine Tougas
- activités d'imagination avec Mme Weisengel
- narration avec un membre du Cercle Molière
- gymnastique avec un membre du "Y"
- bricolage avec Janine Tougas

L'après-midi:

Jeannette Fillion-Rosset, psychologue bien connue pour ses sessions, nous parlera du développement de l'enfant à partir de la naissance jusqu'à 5 ans, ainsi que la façon de développer et de garder l'amitié de ses enfants.

Une journée inoubliable qui promet d'être inspirante, relaxante et amusante! On vous réserve des surprises!

Pour plus de renseignements et réservations, appelez Anne-Marie, à la Société Franco-Manitobaine, au 233-4915 (à frais virés).

LE 26 OCTOBRE, ELISEZ

Roger Collet

COMMISSAIRE, DIVISION SCOLAIRE DE ST-VITAL

PRÉFET - RITCHOT



Résident de Saint-Adolphe depuis 5 ans, je comprends qu'il est important que le préfet de la municipalité soit vigilant et actif en tout temps. De plus, j'ai l'intention d'utiliser mes compétences administratives en vue du meilleur fonctionnement possible de votre gouvernement municipal. Je crois qu'il est essentiel que les citoyens de la municipalité soient constamment informés des activités du conseil. Je compte sur votre appui le 26 octobre 1977.



GOULET L.	**X**

Le comité d'organisation Goulet.



RÉÉLISEZ ROBERT BOCKSTAEL

CONSEILLER AU QUARTIER TACHÉ DE SAINT-BONIFACE

Aux élections municipales, mercredi 26 octobre
Votez pour

BOCKSTAEL, Robert	**X**

Autorisé par le comité d'élection de R. Bockstael.
Agent officiel: G. Soulodre.
Quartier général, tél.: 247-4676

CANDIDAT AU POSTE DE CONSEILLER

Quartier no 1, municipalité rurale de Sainte-Anne



- 15 ans fermier
- Epoux de Jeanne Fréchette, 4 enfants
- Bien au fait des problèmes d'entretien et de drainage du quartier
- Prêt à représenter à plein temps les contribuables.
- Se consacrera sérieusement à la solution des problèmes du quartier

VOTEZ POUR DE L'ACTION

SPROULE, Reginal	**X**



Pierre Laroche
Franco-Manitobain
Salle Pauline-Boutal
à 8h30 non remb.

La Famille
au Centre Culturel
Spectacle C.C.F.M
dimanche 23 oct.

La Page de Bicolo ...

Je me prépare pour Halloween!
As-tu peur dans le jardin le soir? Moi, je ne suis pas brave! Viens avec moi!
Bicolo



CONCOURS D'AUTOMNE... GAGNANTS... GAGNANTS...

J'ai reçu de nombreux et de très beaux dessins sur l'automne!
Voici les gagnants! Bravo à tous ceux qui ont participé!

4-5 ans

Patricia Comeault, 4 ans, 18, ave. Lochmoor, Saint-Boniface; Robert Forest, 5 ans, Saint-Pierre-Jolys; Marc Rouire, 5 ans, 102, ave. Harrowby, Winnipeg;

6-7 ans

D'Arcy Balla, 7 ans, école Fatima, Maillardville, Colombie Britannique; Jeannine Bourrier, 6 ans, La Broquerie; Donald Chevrefils, 7 ans, Pine Falls.

8-9 ans

Michelle Gaudet, 9 ans, Somerset; Linette Guimond, 9 ans, Saint-George; Diane Sabourin, 8 ans, Saint-Jean-Baptiste.

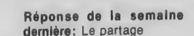
10 ans et plus

Elaine Gauthier, 12 ans, Sainte-Anne; Albert Deurbrouck, 12 ans, Aubigny; Rhonda Reinhardt, 10 ans, 569 McMeans E., Tanscona.

Des participants de loin...

Un "Bonjour" bien spécial aux élèves de la 2e année de l'école de Fatima Maillardville, Colombie Britannique, qui ont participé au Concours.

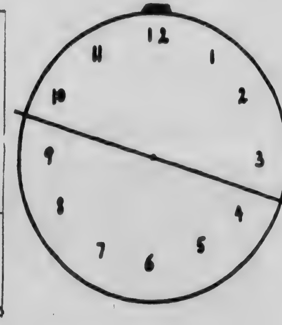
"Bienvenue dans mon Club les amis!
Bicolo



Réponse de la semaine dernière: Le partage



La Montre coupée





Les cercles de l'halloween

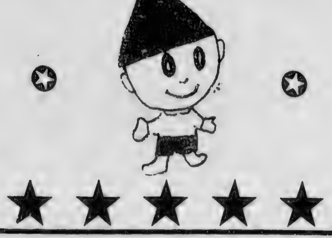
Découpe les trois cercles!

Place-les l'un sur l'autre en commençant par le plus grand, ensuite le moyen et enfin le petit!

Relie-les au moyen d'une épingle.

Tourne les cercles! Tu trouveras ainsi des déguisements amusants pour tes quatre amis!

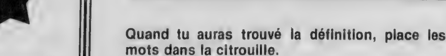
4281 Sheila Lempen, Ecole Lord Nelson, Winnipeg
4282 Patty Richter, Ecole Lord Nelson, Winnipeg
4283 Tracey Wolfe, Ecole Lord Nelson, Winnipeg
4284 Renata Kruc, 372 Tyndall Ave., Winnipeg
4285 Kim Clawson, Ecole Lord Nelson, Winnipeg
4286 Cheryle Andrews, Ecole Lord Nelson, Winnipeg
4287 Darrin Kania, 381 Airlies Ave., Winnipeg
4288 Sheila Ryland, Ecole Lord Nelson, Winnipeg
4289 Kevin Nietrzeba, Ecole Lord Nelson, Winnipeg
4290 Peter Robinson, Ecole Lansdowne, Winnipeg
4291 Linda Emmons, Winnipeg
4292 Wendy Larose, Winnipeg
4293 Mei Chung, Winnipeg
4294 Tuesday Royko, Winnipeg
4295 Luba Akmacis, Winnipeg
4296 Susan Impey, 715 Wiginton Ave., Winnipeg
4297 David Bielski, Winnipeg
4298 Cheryl Harris, Ecole Lansdowne, Winnipeg
4299 Richard Hopman, Ecole Lansdowne, Winnipeg
4300 Majorie Seaton, 114 rue Machroy, Winnipeg
4301 David Lim, Ecole Lansdowne, Winnipeg
4302 Brenda Soltys, Ecole Lansdowne, Winnipeg
4303 Debbie Kolt, Ecole Lansdowne, Winnipeg
4304 Monica Tedyshyn, 8 Commercial Ave., Winnipeg
4305 Cindy Filiatrault, 525 rue Agnes, Winnipeg
4306 Fernando Dias, Ecole John M King, Winnipeg
4307 Nicla Vetrucci, 525 rue Agnes, Winnipeg
4308 Leona Cardinal, 525 rue Agnes, Winnipeg
4309 Lourdes F., 525 rue Agnes, Winnipeg
4310 Davinder, 525 rue Agnes, Winnipeg
4311 Victor, 525 rue Agnes, Winnipeg



MEMBRE GAGNANT
No 3569 — Nicole Carrière, 7 ans
C.P. 37, Otterburne,
Manitoba.

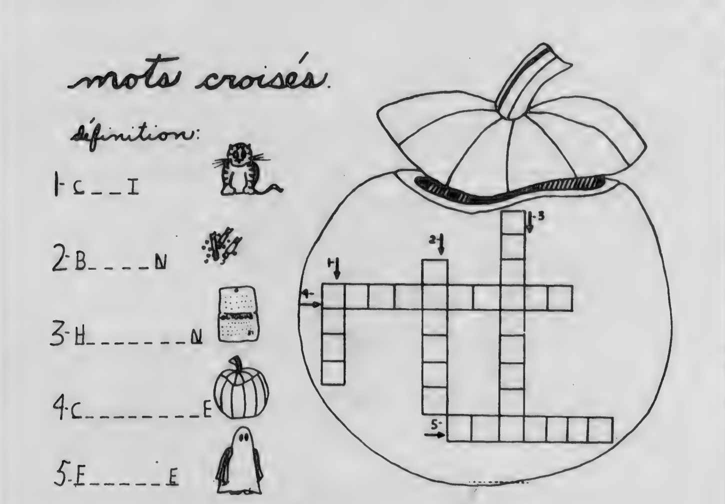






Quand tu auras trouvé la définition, place les mots dans la citrouille.





ATTENTION... ATTENTION!

Si tu veux devenir membre de mon Club, tu n'as qu'à découper le coupon ci-dessous, le remplir correctement et le retourner à:

Club de Bicolo
C.P. 262
Saint-Pierre-Jolys
Manitoba R0A 1V0

Tu recevras ensuite ta Carte de Membre. A chaque semaine un gagnant est choisi parmi tous les membres.

Nom: ....

Adresse: ....

....

Code postal: ....

Age: .... Grade: ....

La Bagarre... à Saint-Jean-Baptiste

De nombreuses manifestations se sont déroulées durant l'année à Saint-Jean-Baptiste. Célébrer le centenaire d'une paroisse c'est beaucoup demander. Comme disait l'autre, une chance que cela n'arrive qu'une fois tous les cent ans. Toutes ces activités, grâce à la réponse spontanée d'un bon nombre de paroissiens, ont été parfaitement réussies. Ce fut un grand encouragement. Un événement restera longtemps gravé dans la mémoire de nos gens: la fameuse "Bagarre" drame composé par Mlle Rose-Marie Bissonnette, une enfant de la paroisse, une de chez-nous. Tout le monde attendait cette pièce avec impatience. Imaginez-vous une première à Saint-Jean-Baptiste! Habituellement nous lisons dans les journaux qu'une première eut lieu à Montréal, au Cercle Molière ou ailleurs; mais ici? Eh bien oui, cela c'est réalisé.

Nombreux sont ceux qui se souviennent de Tante Rose-Marie, à C.K.S.B., des années "50", qui animait le programme des enfants à 5 heures, programme qui avait une cote d'écoute excellente. La plupart des enfants de ce temps-là sont les parents d'aujourd'hui. A la demande du Comité du Centenaire et de moi-même, Mlle Rose-Marie (pour nous Rose-Marie) s'est mise toute de suite à l'oeuvre dès l'automne 1975. Ces événements tragiques qu'elle nous présente à sa façon bien à elle, se sont passés le 11 décembre 1878, une année après la fondation de la Paroisse par l'abbé David Fillion. Comme elle le dit *elle-même dans la présentation de sa pièce, "L'abbé David Fillion et son vicaire, le jeune abbé Michel Charbonneau,* furent victimes d'un complot qui contenait tous les éléments d'une "justice à la Far-West". Il y eut affrontement entre Monsieur Fillion et un groupe de Scratching River (Morris), dont le Juge de Paix de Morris J.P. Wylde et le député qui défendrait son siège à l'élection, Monsieur Alphonse Fortunat Martin, ainsi que son secrétaire M. Mulvey." Des archives du Palais de Justice de Winnipeg, Rose-Marie déterra tout le procès et composa ce drame qu'ont vécu ces gens. Ceux qui ont assisté à l'une des six représentations sont certainement d'accord avec moi pour déclarer que la Bagarre est vraiment le titre approprié pour ce drame.

Les acteurs, tous des résidents de la Paroisse ont tout fait en leur pouvoir pour assurer le succès de la pièce. Chacun a excellé dans son rôle et a interprété le caractère du mieux qu'il pouvait. La plupart apparaissaient sur scène pour la première fois. Ils méritent tous notre part d'éloges. Quand ces acteurs ont pour metteur un scène un vrai maître comme Jaque Rochon, un homme compétent, ils peuvent réaliser une représentation digne d'une vraie troupe de théâtre. Nous espérons que cette troupe ne s'arrêtera pas là. D'autres s'y joindront et pourront donner au moins un spectacle par année. Claude Goulet qui jouait le rôle de l'abbé David Fillion a été fameux. Bon, lyrique, sympathique, imposant, leader, il a été capable de rendre les différentes facettes de cette personnalité attachante. Il fut très bien secondé par son jeune vicaire Denis Beaudette qui représentait le jeune abbé Michel Charbonneau. Denis montra une grande souplesse dans un jeu difficile. Donc ces deux caractères ont été très bien rendus. Ronald Valois interprète Joseph Turenne dans le rôle de l'Officier Rapporteur: homme qui fait observer jusqu'au moindre détail les différents articles de la loi et qui manque de diplomatie. Ce fut bien joué. Maurice Tessier jouait Maître J. Taillefert, un candidat aux élections et élu par acclamations et qui fut la cause innocente de toute cette bagarre. En politicien typique, il parle beaucoup et ne dit rien. Il profite de cette situation qui tourne à son avantage. Il remplissait bien son rôle. Marcel Dorge interprète un brave Métis de la Rivière Rouge, Prosper Ducharme. Il est authentique. Très intéressant à le voir évoluer sur la scène. Nos félicitations. M. et Mme François-Xavier Beauchamp, bedeau et ménagère du curé. (Chanceux d'avoir des ménagères dans ce temps-là.) *Paul Comeault a été très naturel. Ceci est peut-être dû au fait qu'il exerce ce métier* depuis plusieurs années. Pauvre Isabelle (Barnabé) elle en a eu de la misère. Même pendant une répétition elle s'est fracturée un bras, mais quand même elle a pu jouer son rôle aux quatre dernières représentations. Jouer des rôles secondaires, des rôles comme on dit ou il n'y a presque rien à dire demande du talent. Trop souvent il arrive que parce qu'on a très peu de texte à dire, on croit que ce n'est pas important. Tel ne fut pas le cas de Marcel Beaudet dans Grant, candidat d'Emerson, d'Edmond Bouchard dans Klyne, candidat de Sainte-Agathe, de Georges Bruneau, dans Timothy Bell, constable d'Emerson. Durant l'attentat, au procès, sur la scène ils ont tous joué leur rôle d'une façon intéressante. Quant à Philippe Sabourin, dans Taylor, constable de Morris, le gros méchant, il a bien joué un rôle qui n'était pas très facile. Son ami Denis Marion dans William Henderson a été merveilleux. Ses tics ont bien fait rire l'assistance. Deux caractères bien rendus.

Une vraie perle que cette famille Lamoureux. On ne pouvait pas choisir de meilleurs acteurs pour remplir ces deux rôles. A travers cette famille, Rose-Marie a eu le talent de nous montrer le côté humain de l'abbé Fillion et son attachement à la colonisation, à la terre. Robert Carrière et sa famille font partie pour nous maintenant de notre paroisse. J'espère qu'ils se plairont à Saint-Jean-Baptiste et demeureront longtemps parmi nous. Robert est acteur. En cela, il fut secondé par une bonne comédienne en Mme Alice Marion. Connaissant son talent, elle devait être bonne jusqu'au bout. En effet, elle l'a été. Il y a même des gens dans l'assistance qui ont essuyé une larme. Leurs deux enfants, Pauline et David Bruneau promettent pour l'avenir.

Emile Désautels s'acquitta d'une manière fort originale du poste de greffier au procès. Avec quelle application il enregistrait les délibérations du procès. Ce fut très original. N'oublions pas notre bon juge Wood, Olivier Lafond. Impartial, digne et respectable. Ayant un peu d'expérience de la scène il s'est acquitté de son rôle à perfection.

A la télévision comme au théâtre, il est difficile de trouver de l'originalité dans un rôle d'avocat. On l'a tellement joué qu'il est usé et périmé. Cependant, dans la Bagarre, nos deux avocats Florent Beaudette, dans Maître Dubuc et Denis Clément dans Maître Walker, avocat de la couronne, se sont tirés fort élégamment. Il y avait de l'originalité dans les réparties. Ce qui mettait de l'intérêt à la pièce. Tous les deux ont brillé sur la scène. Florent avec sa voix grave et son ton convainquant.

En somme après chacune des représentations, les compliments, les félicitations affluaient à propos de l'auteur et des acteurs. On aurait voulu à certains endroits qu'on parle plus lentement, que des silences se fassent après les rires, que la voix soit plus soutenue puisqu'on perdait des mots et des fins de phrases. Il y eut une nette amélioration au cours des représentations. Pour des amateurs ce fut un véritable succès.

Je me ferais gronder si je ne mentionnais rien au sujet de la grande Dame de la soirée: Rose-Marie. Texte excellent, nous sommes fiers de toi et nous partageons ta joie. Les paroissiens te sont reconnaissants. Saint-Jean-Baptiste te compte comme dramaturge. Comme cette pièce est ta première du genre, nous souhaitons qu'elle ne sera pas la dernière. Ton enthousiasme et ton grand talent découvriront d'autres sujets. D'ailleurs ne t'inquiète pas, tu seras toujours bien secondée par une autre grande dame, maman Lydia.

Je me souviens d'avoir entendu une interview à la télévision d'un acteur qui avançait qu'un metteur en scène professionnel et des amateurs comme acteurs valaient mieux que des acteurs professionnels et un metteur en scène médiocre. Un de la troupe me disait: "Jaque Rochon et sa gentille Louise, il leur en faut de la patience, du courage pour monter une seance avec une "bunch de farmer" comme nous autres. C'est peut-être vrai mais en partie. Je dirais plutôt que Jaque et Louise ont passé de belles heures en compagnie de la troupe, avec des acteurs qui mettaient en eux toute leur confiance et qui montraient la meilleur volonté. Jaque et Louise vous vous êtes faits de bons amis ici et ils ne vous oublieront pas de si tôt. Nous espérons vous revoir.

Parmi les réalisations du centenaire ne pouvons-nous pas dire avec raison que la "Bagarre" de Rose-Marie Bissonnette couronne toutes les activités cette année.

Pierre Gagné, ptre-curé

Ile-des-Chênes

Notre thé-bazar du 25 septembre remporta un grand succès malgré la température maussade. On espère que tous se sont bien amusés et on tient à remercier tous ceux et toutes celles -et la liste est longue- qui ont contribué d'une façon ou d'une autre au succès de cette rencontre.

Grand merci aux résidents de la Villa des Chênes, aux personnes et aux commerçants pour les articles donnés pour la vente et les tirages ainsi qu'aux responsables des différents comptoirs...

Un merci spécial au comité qui, sous la direction de Mme Lorraine Trudeau s'est dévoué pour mettre sur pied l'organisation de cette rencontre.

Nos félicitations sincères aux gagnants des nombreux tirages. Voici les noms des gagnants du "grand tirage". Ernest Petit remporte le 1er prix ($100); Louis Chartier le 2e prix ($50); Arthur Lamoureux le 3e prix (détecteur de fumée).

Nous félicitons Mme Lucie Dupuis pour la vente de 103 livrets de billets ainsi que Mme Mathilde Trudeau pour la vente de 74 livrets.□

Brandon



De gauche à droite, la Provinciale, Soeur Winnifred Brown, et Soeur Marguerite-Marie Loiselle, qui coupa le ruban.

UN FOYER POUR LES SOEURS DE N.-D.-DES-MISSIONS

Le congé d'Action de grâces fut pour les religieuses de N.-D.-des-Missions une occasion de grande réjouissance.

En effet, plus de 90 religieuses venues de la Saskatchewan, du Manitoba, de l'Ontario et même du Pérou se réunirent pour deux jours de prières et de réflexions sur leur apostolat et sur le rôle de la prière dans leur vie. C'est à l'occasion de cette rencontre que la nouvelle infirmerie pour les Soeurs âgées et malades fut officiellement ouverte à l'Académie Saint-Michel à Brandon.

Le curé de la paroisse, l'abbé P. Dunphy, l'architecte M. Cox et de nombreux paroissiens se joignirent aux religieuses pour cette célébration. La cérémonie débuta par une Messe d'action de grâce dans le gymnase, suivie de la bénédiction des crucifix et d'un tableau de N.-d.-des-Missions. Ces objets furent ensuite portés en procession dans les nouveaux locaux et exposés. Soeur Marguerite Marie Loiselle, nonagénaire, eut l'honneur de couper le ruban, et Soeur Winifred Brown, provinciale, déclara l'infirmerie officiellement ouverte. Soeur Marguerite Marie, originaire de Letellier, oeuvra à Brandon, sa première mission, en 1905.

La réalisation de cette infirmerie est une source de grande joie, car elle devient un nouveau foyer pour les religieuses qui actuellement reçoivent des soins en différents hôpitaux. Nous sommes heureuses de ce qu'elles puissent revenir parmi leurs Soeurs qu'elles aiment et qui, à leur tour, sauront bien les chérir et les gâter un peu.

Soeur Florence Fillion

UN GROS DIMANCHE À SAINT-PIERRE-JOLYS

Le comité des fêtes du centenaire de Saint-Pierre-Jolys invite tout le monde à un dimanche peu ordinaire, le 23 octobre qui vient, au terrain des expositions du lieu. Il y aura un délicieux déjeuner servi par M. Charles Bérard, qui comprendra des fèves au lard, de la tourtière, des saucisses, des cochonnailles, etc. Ensuite, comme on disait autrefois, on "fera boucherie". Et ce sera fait à la façon d'antan. Il y aura aussi des concours: sciage de billes, courses en canoes, etc. Et des prix. Il y aura enfin un grand tirage dont le prix sera un porc "prêt à mettre au congélateur". On peut se procurer des billets aux endroits publics du village. Donc, c'est rendez-vous à Saint-Pierre-Jolys, dimanche le 23 octobre, au terrain des expositions.□

Avis d'Audience Publique

Ottawa, le 13 octobre 1977.

PREMIÈRE PARTIE

WINNIPEG (MANITOBA)

LE 13 DÉCEMBRE 1977, 9H00

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes tiendra une audience publique à compter du 13 décembre 1977 au Winnipeg Inn, 2, Place Lombard, Winnipeg (Manitoba) afin d'étudier ce qui suit:

CJUM-FM INCORPORATED, PIÈCE 310, ÉDIFICE DU CENTRE UNIVERSITAIRE, UNIVERSITÉ DU MANITOBA, WINNIPEG (MANITOBA).

Winnipeg (Manitoba) -771073400

Demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CJUM-FM Winnipeg (Manitoba), qui expire le 31 mars 1978.

Endroit où l'on peut examiner la demande:

Pièce 310
Edifice du centre universitaire
Université de Manitoba
Winnipeg (Manitoba)

SOCIÉTÉ RADIO-CANADA, 1500, AVENUE BRONSON, C.P. 8478, OTTAWA (ONTARIO).
K1G 3J5

Winnipeg, Le Pas, Flin Flon, St-Lazare, Ste-Rose-duLac, Thompson (Manitoba) -770998300

Demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CBWFT Winnipeg, CBWFT-1 Le Pas, CBWFT-2 Flin Flon, CBWFT-3 St-Lazare, CBWFT-4 Ste-Rose-du-Lac et CBWFT-5 Thompson (Manitoba), qui expire le 31 mars 1978.

Endroits où l'on peut examiner la demande:

CBWFT Winnipeg
Gérant, relations publiques régionales
Société Radio-Canada
541, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba)

et

Bureau de poste local des autres localités

SOCIÉTÉ RADIO-CANADA, 1500, AVENUE BRONSON, C.P. 8478, OTTAWA (ONTARIO).
K1G 3J5

Winnipeg, Lac-du-Bonnet, Flin Flon, Pukatawagan, Fisher Branch, Grand Rapids, Easterville, Le Pas, Moose Lake, Snow Lake, Gillam, Wabowden, Cross Lake, Norway House, Nelson House, Leaf Rapids, South Indian Lake, Lynn Lake, Dauphin, Thompson, McCusker Lake, Churchill (Manitoba); Big Trout Lake, Kenora, Sioux Narrows, Fort Frances, Atikokan, Dryden, Sioux Lookout, Ignace, Savant Lake, Osnaburgh, Pickle Lake, Pikangikum, Sandy Lake, Red Lake, Ear Falls (Ontario); et Island Falls, Pelican Narrows, Cumberland House (Saskatchewan) -771018900

Demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CBWFT Winnipeg, CBWFT-2 Lac-du-Bonnet, CBWFT Flin Flon, CBWFT-1 Pukatawagan, CBWGT Fisher Branch, CBWHT Grand Rapids, CBWHT-1 Grand Rapids, CBWHT-2 Easterville, CBWIT Le Pas, CBWIT-1 Moose Lake, CBWKT Snow Lake, CBWLT Gillam, CBWMT Wabowden, CBWNT Cross Lake, CBWOT Norway House, CBWPT Nelson House, CBWQT Leaf Rapids, CBWQT-1 South Indian Lake, CBWRT Lynn Lake, CBWST Dauphin, CBWTT Thompson, CBWUT McCusker Lake, CHFC-TV Churchill (Manitoba); CBWT-1 Big Trout Lake, CBWAT Kenora, CBWAT-1 Sioux Narrows, CBWCT Fort Frances, CBWCT-1 Atikokan, CBWDT Dryden, CBWDT-1 Sioux Lookout, CBWDT-2 Ignace, CBWDT-3 Savant Lake, CBWDT-4 Osnaburgh, CBWDT-5 Pickle Lake, CBWDT-6 Pikangikum, CBWDT-7 Sandy Lake, CBWET Red Lake, CBWJT Ear Falls (Ontario); et CBWBT-2 Island Falls, CBWBT-3 Pelican Narrows, CBWIT-2 Cumberland House (Saskatchewan), qui expire le 31 mars 1978.

Endroits où l'on peut examiner la demande:

CBWT Winnipeg
Gérant, relations publiques régionales
Société Radio-Canada
541, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba)

CBWBT-2 Island Falls
Bureau de poste
Sandy Bay (Saskatchewan)

CBWDT-5 Pickle Lake
Bureau de poste
Central Patricia (Ontario)

CBWDT-7 Sandy Lake
Bureau de poste
Favourable Lake (Ontario)

CBWUT McCusker Lake
Bureau de poste
Ilford (Manitoba)

et

Bureau de poste local des autres localités

CANWEST BROADCASTING LTD., 603, CHEMIN ST-MARY'S, WINNIPEG (MANITOBA).

Winnipeg (Manitoba) -770753200

Demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CKND-TV Winnipeg (Manitoba), qui expire le 31 mars 1978.

Endroit où l'on peut examiner la demande:

603, chemin St-Mary's
Winnipeg (Manitoba)

MTV LIMITED, EDIFICE CKY, PARC POLO, WINNIPEG (MANITOBA).

Winnipeg, Fisher Branch, Flin Flon, Snow Lake, Le Pas et Thompson (Manitoba) —770750800

Demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CKY-TV Winnipeg, CKYA-TV Fisher Branch, CKYF-TV Flin Flon, CKYS-TV Snow Lake, CKYP-TV Le Pas et CKYT-TV Thompson (Manitoba), qui expire le 31 mars 1978.

Endroits où l'on peut examiner la demande:

CKY-TV Winnipeg
Edifice CKY, Parc Polo
Winnipeg (Manitoba)

CKYS-TV Snow Lake
Hôtel de ville
Snow Lake (Manitoba)

CKYA-TV Fisher Branch
Bureau de poste
Fisher Branch (Manitoba)

CKYP-TV Le Pas
Bureaux municipaux
Le Pas (Manitoba)

CKYF-TV Flin Flon
Bureau du secrétaire-trésorier
Flin Flon (Manitoba)

CKYT-TV Thompson
Hôtel de ville
Thompson (Manitoba)

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Comment intervenir

Quiconque désire formuler des commentaires à propos d'une demande peut présenter une intervention écrite. Cette intervention doit comporter un exposé clair et succinct des faits et des motifs pour lesquels l'intervenant appuie la demande, s'y oppose ou propose de la modifier. L'intervenant doit aussi indiquer s'il désire comparaître à l'audience.

Date d'échéance pour la réception des interventions: le 23 novembre 1977.

Les interventions doivent être envoyées par courrier recommandé ou par messager au requérant et au CRTC avec preuve de signification.

Examen des demandes

A l'adresse locale indiquée dans l'avis et au Conseil, 100, rue Metcalfe, pièce 1601, Ottawa (Ontario).

Règles de procédure

On peut obtenir de plus amples informations en se procurant une copie des Règles de procédure, disponible au coût de 35 cents au: Centre d'édition, Centre d'imprimerie, Imprimerie et édition, Ministère des Approvisionnements et Services, 270, rue Albert, Ottawa (Ontario).

Information: Ecrire au Conseil ou téléphoner à 613-996-2294 ou 995-6957.

Lise Ouimet
Secrétaire générale

CRTC - Avis public 1977 - 117

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes | **Canadian Radio-television and Telecommunications Commission**

AVANT L'ÉLECTION... (suite)

M. Jos Guay ne s'est pas mise en branle pour appuyer le candidat libéral dans Saint-Boniface.

MM. Scheyer et Desjardins ont dû régler au printemps, un épineux problème portant sur le droit à l'enseignement dans la langue française et découlant de l'adoption de la loi 113 permettant aux parents de demander une école française dans les régions où le nombre d'élèves le justifie. Les francophones se sont divisés, les uns réclamant une école où tous les cours seraient donnés en français, les autres une école ou l'enseignement se ferait moitié en français et moitié en anglais.

M. Desjardins avait opté pour l'enseignement en français seulement, même si une de ses filles était l'une des plus ardentes partisanes de l'école bilingue. Il tentait de faire comprendre aux parents que l'enseignement bilingue aurait de piteux résultats et que cette formule était vouée à une éventuelle disparition.

Un jugement de Salomon est finalement intervenu. Les deux solutions ont été adoptées, mais les parents sont demeurés mécontents et finalement rien n'a changé dans la situation de l'enseignement du français à Saint-Boniface.

Le ralliement de tous les francophones à une cause commune est aussi difficile à réaliser au Manitoba qu'ailleurs. Dans la circonscription de La Vérendrye, où se retrouve une forte population francophone, un mouvement était né des exortations de la Société franco-manitobaine visant à l'appui d'un candidat qui se serait fait le défenseur des droits des francophones.

Ces beaux espoirs se sont effondrés puisque personne n'a pu s'entendre sur le candidat à appuyer. Le candidat néo-démocrate, M. Alphonse Fournier, n'a pas tous ses compatriotes derrière lui. Il aurait eu le cas échéant d'excellentes chances de battre son adversaire conservateur qui a été élu en 1973 avec un peu plus de 550 voix de majorité.

Un autre candidat francophone, ministre des Sociétés et de la Consommation, M. René Toupin, élu pour la première fois en 1969 dans Springfield se trouve dans une situation difficile à cause de l'intransigeance de ses électeurs francophones. C'est une histoire de famille qui nuit à sa réputation.

Les libéraux et les conservateurs présentent quelques candidats francophones, qui ne sont pas plus assurés que les autres d'être élus tout simplement parce qu'ils parlent français.

Les jeunes francophones de la province, regroupés dans une association connue sous le nom de Conseil jeunesse provincial, ne se sont pas prononcés en faveur d'un parti ou d'un autre, alléguant que partout au Canada sauf au Québec les francophones sont encore vus comme un peuple conquis devant chaque jour subir l'opprobe d'une bataille des Plaines d'Abraham qui n'est pas encore terminée.

Mardi, 150,000 électeurs de 18 à 25 ans, le quart de l'électorat, auront un rôle plus qu'important à jouer. Pour eux comme pour les autres, les partis en lice n'ont pas réussi à éveiller les intérêts.

Les néo-démocrates avaient misé beaucoup sur le vote des jeunes gens en 1969 pour faire élire leur jeune premier ministre M. Schreyer qui n'avait alors que 33 ans. Cette fois, les néo-démocrates ne les courtisent pas se contentant de rappeler encore une fois leurs réalisations dont les jeunes ont bénéficié au même titre que les autres. Les Conservateurs ne cherchent pas non plus à convaincre les jeunes électeurs, sauf indirectement, par leurs promesses de relance des secteurs de l'industrie et de l'agriculture et de création d'emplois.

Les organisateurs conservateurs soutiennent que la philosophie de son parti, notamment en ce qui a trait aux libertés personnelles, devrait attirer les jeunes gens.

M. Charles Huband estime pour sa part que les quatre priorités de son parti, l'emploi, l'énergie, le logement et le développement économique, ne peuvent qu'intéresser les jeunes et faire pencher le vote en sa faveur.

Ses relations avec les membres de ce groupe d'âge sont meilleures que celles qu'entretiennent les autres chefs du simple fait de ses contacts réguliers avec les étudiants de la Faculté de droit de l'Université du Manitoba où il donne des cours.■

Un jardinier qui sabote sa pelouse est un assassin en herbe
(Raymond Devos)

NÉCROLOGIE

M. PHILIPPE DAIGNEAULT

Le 28 septembre 1977, après une longue maladie, à l'hôpital de Saint-Boniface, est décédé à l'âge de 83 ans M. Philippe Daigneault.

Il laisse dans le deuil son épouse Antonia, un fils Edgar de Saint-Boniface; trois filles; Mme D. Godin (Jeannine) de Calgary, Mme L. Tougas (Jocelyne) de Sainte-Anne, Mme J. Lubben (Marielle) de Saint-Boniface; neuf petits-enfants; un frère, Ephrem et trois soeurs, Mme Alma Morin, Mme Annie McCaughan et Mme F. Roque (Marie-Louise).

Les prières furent récitées le vendredi 30 septembre en l'église de Sainte-Anne-des-Chênes. Le révérend père D. Lavoie célébra la messe des funérailles le samedi à 2 heures. L'inhumation eut lieu dans le cimetière de Sainte-Anne.

REMERCIEMENTS

La famille Daigneault désire remercier tous ceux qui lui ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, assistance aux prières et aux funérailles ou de toute autre façon à l'occasion du décès de M. Philippe Daigneault. Un merci spécial aux Révérends Pères H. Gendron et D. Lavoie de Sainte-Anne.



LA VÉRITÉ

Il n'y a de salut en aucun autre; car il n'y a sous le ciel aucun autre nom qui ait été donné parmi les hommes, par lequel nous devions être sauvés. (Actes des Apôtres 4, v. 12).



AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU OVIDE DESAUTELS, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, commis, décédé.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, 200-170 rue Marion, Winnipeg, Manitoba, R2H 0T4 le ou avant le 24 novembre 1977.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba ce 11e jour d'octobre, 1977.

MARCOUX BETOURNAY GUAY
Procureurs de la succession.

AVIS AUX CREANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU OSCAR TRUDEL, du village de Mariapolis, au Manitoba, ouvrier.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés 201-185 boul. Provencher, Winnipeg, Manitoba R2H 3B4, le ou avant le 30 novembre, A.D. 1977.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 12e jour du mois d'octobre, A.D. 1977.

TEFFAINE, MONNIN & HOGUE
Procureurs de la succession.

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

Les comités de sections pour Développement et Paix de Saint-Boniface et de Winnipeg vous invitent à leur réunion provinciale annuelle. Nous souhaitons y voir tous les amis de Développement et Paix, surtout en cette année où nous célébrons notre 10ième anniversaire. Le thème de la réunion sera *L'ALIMENTATION - UN DROIT HUMAIN.*

LIEU Collège Secondaire de Saint-Boniface, 200 avenue de la Cathédrale (entrée du gymnase derrière la cathédrale)

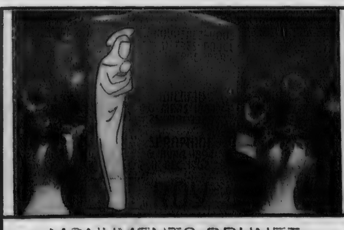
DATES Vendredi, le 28 octobre, 19h à 22h
Samedi, le 29 octobre, 9h à 21h 30

PROGRAMME *Vendredi, le 28 oct. - 19h à 22h* - Affaires administratives, E. et P.
Samedi, le 29 oct. - Matin - Orateur et Diaporama, "A World Hungry"
Après-midi - Ateliers

Après le souper, il y aura une soirée culturelle avec "Chile Lucha y Canta", un groupe folklorique Chilien, les "Native Chanters and Dancers" du Manitoba et les "Afro-Carribean Singers" de Winnipeg.

Les repas seront servis au Collège.

Pour plus d'informations, appelez Léo Robert
257-1800 233-9138





La famille Victor et Evéline Préfontaine célébraient, le 1er octobre dernier, un quarantième anniversaire de mariage.

Une grande cause de joie fut la présence des onze enfants de Monsieur et Madame Préfontaine, dont deux vinrent d'aussi loin que Whitehorse et d'Ottawa. Monsieur le docteur Henri Guyot, qui a présidé à la naissance de ces onze descendants, établissant ainsi un record de service dans cette famille, les honora aussi de sa présence. Voici leurs noms et celui de leur conjoint: Marc, (Simone Arpin) - Luc (Ida Préteau) - Monique (David Milne) - Claire (Donald Marcotte) - Jean - Béatrice (Eugène Ritchot) - Léo - Rachel (Rino Ouellet) - Jeanine (Kevin Leroux) - Gisèle - Irène.

Il y eut célébration eucharistique à 7 heures 30, présidée par un cousin germain des jubilaires, le P. Hector Côté, c.s.v., curé d'Otterburne. La chorale de Saint-Pierre, sous la conduite de Gérard Curé, interpréta des chants appropriés à la circonstance, rendant ainsi hommage à Evéline qui est organiste à l'église depuis 25 ans. Madame Hélène Arpin de Saint-Malo, la remplaçait à l'orgue. Les servants de messe étaient Ronald et Marcel Préfontaine, fils de Luc et de Marc.

Luc lut l'épître et à la prière universelle, Paulette, sa fille, représentait les petits-enfants. Jeanine (Leroux) représentait les filles et les brus; Léo, les garçons et les gendres. Victor, offrit une prière en son nom, celui de son épouse et de tous les parents.

Au Centre Récréatif où l'on se retrouva ensuite, on pouvait compter environ 300 convives pour la veillée et le goûter. M. Rino Ouellet (Rachel) y fut le maître de cérémonie. L'adresse fut présentée conjointement par Gisèle et Irène, les cadettes de la famille. Le toast fut proposé par Marc, l'aîné et les bouquetières furent les charmantes Josette et Maxine Ritchot, les fillettes de Béatrice et Eugène.

L'assistance fut durant toute la veillée sous le charme des vertus familiales qui se dégageaient de ce groupe admirable. On y pressentait l'impression d'un nouveau départ, rempli d'espoirs. Voeux de longue vie à Evéline et Victor, voeux de bonheur à toute leur famille!

Elégant

à vendre

VENTE PRIVEE - SAINT-NORBERT - $46,900. Maison de 3 chambres à coucher, grande cuisine. Agée de 2½ ans. Appelez Philippe au 269-0419 après 5 heures, ou 233-7061 le jour.
26-979-JNO

À VENDRE - Norwood - Près école et église. Maison de 7 pièces, 4 chambres à coucher. Soubassement fini avec salle de récréation, salle de bains (2 pièces) et chambre supplémentaire. En très bon état. Composer 339-2352.
6-776-JNO

VENTE PRIVEE - Boul. Dollard. Bungalow, 2 chambres à coucher, salle de récréation au soubassement. Lot clôturé 40 x 120. Garage double et jardin. Composer 233-6054.
25-972-26 C

PLANTES D'INTERIEUR A VENDRE. Un grand choix à prix abordable: violettes africaines, philodendrons, plantes grimpantes, bégonias, etc.. Pour plus de renseignements, composez le 269-6810.

à louer

A LOUER - Appartement de 3 pièces complètement meublé, près hôpital Saint-Boniface. Libre le 1er octobre. $225.00 par mois. Composer 247-3254 après 5 heures.
21-922- JND

A LOUER - NORWOOD - Appartement de 2 pièces. Cuisinière et réfrigérateur inclus. Conviendrait à jeune personne qui travaille. Composer 233-1717.
22-941- JNO

A LOUER - ST-VITAL - Nouvelles maisons (type "Town, House") de 3 chambres à coucher. Frais de logement: $246. - $318.00. Renseignez-vous au Village Canadien Coop Ltée, 4-730, chemin River. Téléphone: 257-1767.
26-521-JNO

A LOUER - PARC WINDSOR - 2e étage d'un duplex. 3 grandes chambres à coucher. $300.00. Réfrigérateur, poêle, machine à laver, séchoir et services publiques inclus. Possession le 1er novembre. Composer 247-3338.
24-963-JNO

A LOUER - Saint-Boniface. Appartement de 2 chambres à coucher. Cuisinière électrique et réfrigérateur. Région de la rue Canaba. Stationnement. $209.00 par mois. Composer 256-3441 ou 229-4522.
26-975-26 C

A LOUER - Bungalow meublé, 1 chambre à coucher, salle de bains avec douche, cuisine et salon et "dinnette". Libre le 1er novembre. Composer 878-2201 Lorette.
25-971-JNO

A LOUER - Rue Dumoulin - Logis de 2 chambres à coucher, salle de bains privée. Poêle et réfrigérateur si désiré. Facilités de lavage. Place de stationnem,nt. $160.00 par mois. Libre le 1er novembre. Composer 233-3209.
25-973-26 C

A VENDRE OU A LOUER - Lot 43 x 130 de longueur sur rue nouvellement pavée dans le village de Sainte-Anne. Disponible immédiatement. Pour plus de renseignements écrire à: Mrs Darlene Fehr, C.P. 86, Sainte-Anne, Manitoba R0A 1R0.
26-976-27- C

Divers

JEUNE FEMME RESIDANT EN FRANCE désire correspondre avec homme de 40 à 50 ans. S'adresser à: Boîte 903, La Liberté, C.P. 96, St-Boniface.
19-903-21 P

GARDERIE DE BAMBINS pour enfants de 2 à 5 ans. Pour plus de renseignements, composer 247-8660 jour ou soir, 197, rue Kitson. 2-289-JNO

GENS DE CHEZ NOUS!
Appuyez la demande pour un second poste radiophonique à Saint-Boniface, affilié au réseau FM de Radio-Canada. Ecrivez votre lettre ce mois-ci!
24-960-31 P

ON DEMANDE VENDEUSE de cosmétiques. Personne bilingue de préférence. Gagnez tout en obtenant une formation. Les heures que vous désirez. Formation comprise. Composer 452-9461.
23-953-26 C

PERSONNE BILINGUE (français, anglais) avec dactylo 45 à 50 mots-minute, demande emploi de bureau. Composer 452-6611.
26-978-26 C

PETITES ANNONCES

LA LIBERTÉ accepte pour publication des "petites annonces" au tarif de 10 sous du mot (minimum $3.50) pour une première insertion, et 9 sous du mot (minimum $3.) pour la répétition de l'annonce. Ces annonces doivent nous parvenir au plus tard le vendredi avant la date de parution du journal.

Assureurs

Avocats-Notaires

Comptables

Divers

Ferblantiers

Chiropracteurs

Optométristes

Transports

CAISSE POPULAIRE DU PARC WINDSOR

36, CHEMIN BARBERRY — TÉLÉPHONE: 256-6740
Heures: du lundi au mercredi, 10h à 16h
le jeudi, 10h à 18h
le vendredi, 10h à 19h
Chèques gratuits (maximum: 20 par mois)
Renseignez-vous en toute confiance auprès du gérant
FRANÇOIS TÉTRAULT

DANS LE QUARTIER 4 DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINTE-ANNE-DES-CHÊNES:

- Fermier depuis 16 ans
- Entièrement bilingue
- Conscient des problèmes de la municipalité
- Toujours à votre entière disposition et prêt à vous écouter.

Pour une représentation forte et sincère

VOTEZ

COMME CONSEILLER

HUTLET, Guy	X

Pour plus d'information composez: 422-5695



CHIANTI
D.O.C.*

Le Chianti de Ruffino est un vin de qualité provenant de vignes de la célèbre région de Chianti, près de Florence. Digne de son héritage, il ajoute au plaisir de tout bon repas.

RUFFINO 1877-1977
CENT ANS D'EXCELLENCE

*D.O.C. — D... gouvernement de l'Italie garantit l'authenticité et la qualité du vin.




Ruffino, le Chianti le plus savouré au Québec et dans le reste du monde, est mis en bouteille en Italie.

MANITOBA
CIVIL SERVICE COMMISSION

CHEF DU DÉVELOPPEMENT

Le MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT COOPÉRATIF requiert les services d'une personne qui devra offrir direction et aide à la gérance (aspect financier) de diverses coopératives -surveillance des services de comptabilité, contrôle des budgets, élaboration des politiques financières. Devra maintenir des liens avec les divers ministères et organismes de soutien.

Exigences: C.A. ou R.I.A., ou l'équivalent. De cinq à sept ans d'expérience dans le domaine de la finance et de la gérance. Apte au travail en équipe.

SALAIRE: $20,886 à $25,751 par année

CANDIDAT AU POSTE DE PRÉFET

MUNICIPALITÉ RURALE DE SAINTE-ANNE



- 12 ans fermier - éleveur
- 20 ans à Hydro-Manitoba
- Marié à Elizabeth, 4 enfants
- Actif au sein des organismes de bien-être de la communauté
- Se consacrera tout entier à la communauté
- A votre service en tout temps: 422-5615

VOTEZ POUR

COATES, Al	X

LA DIVISION SCOLAIRE DE SAINT-BONIFACE NO 4

demande

un enseignant bilingue de mathématiques (en anglais)
et
sciences sociales (en français)
Niveaux: 9 à 11

Date d'entrée en fonction: immédiatement

Pour plus de renseignements, téléphoner à:

Monsieur René Bosc,
Directeur,
Institut Collégial Louis Riel,
585, rue St-Jean-Baptiste,
Saint-Boniface, Manitoba.
R2H 2Y2

MANITOBA
CIVIL SERVICE COMMISSION

Ce poste est ouvert aux hommes et aux femmes. Adressez votre offre de services par écrit en indiquant le numéro de concours 902, le ou avant le 24 octobre 1977.

SURVEILLANT - CONSTRUCTION

Le MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT COOPÉRATIF requiert les services d'une personne qui pourra conseiller et assister les nouvelles coopératives d'habitation. Planifie, organise et enseigne les techniques de construction relatives aux programmes de construction d'habitation au cours des phases préparatoires et de la construction. Assure la communication avec les divers ministères. Doit être bien au fait des techniques de construction, avoir plusieurs années d'expérience dans ce domaine, et apte au travail en équipe.

SALAIRE: $17,778 - $20,879 par année

KINGDON PRINTING (1974) CO. LTD.

FORMULAIRES, IMPRESSION
PAR LE PROCÉDÉ OFFSET, COULEUR.
807, rue Erin, Winnipeg — Tél.: 783-7195
Imprimeurs de LA LIBERTE
Gérald Dorge, président

ON DEMANDE

Une infirmière auxiliaire (LPN) bilingue, à temps partiel, pour le service du soir dans un foyer pour personnes âgées.

S'adresser à: Directrice de Nursing
Foyer Saint-Boniface
271, rue Archibald
Saint-Boniface, Man.
Tél.: 233-7430

BELAIR — **LOTS DONNANT SUR LE LAC**

Propriétés Bel-Air - $15,000 à $18,000. Lots arrières $5,000 à $7,500. Joliment boisés. Endroit très retiré. Eau, électricité, accès à longueur d'année. A 1 heure de voiture de Winnipeg, grand-route 59 nord.

PLAGE ALBERT — **LOTS À VENDRE**

1½ mille de la plage White Sand. Joliment boisés. Eau courante, électricité, accès à longueur d'année. 65 milles de Winnipeg, grand-route 59 nord.

B.J. TRAINOR HOLDING LTD.
Victoria Beach, Man.
Tél.: 1-754-2257

ROBERT ARNAL - 253-2217 (257-2590)

NORWOOD FLATS — **$62,500**
Cette maison est idéale pour famille nombreuse, ou possibilité de revenu car l'étage du haut est loué à $190.00 par mois. Située dans une région superbe, cette maison de 2½ étages comprend un grand salon et salle à manger avec foyer, 5 chambres à coucher, garnitures et portes en chêne, salle de récréation, garage et stationnement pour 3 voitures.

SAINT-PIERRE — **$29,900**
Grande maison de 2 étages très bien entretenue. Située sur un grand lot joliment boisé en plein centre du village.

Mousseau & Mills Realty
901, ch. St-Mary's, Saint-Vital

Cours par Correspondance Français 101 et 201

- ★ Très peu dispendieux
- ★ Crédités
- ★ Cours pratiques
- ★ Français contemporain et manitobain
- ★ Liberté dans le choix de la date d'inscription et dans la progression de vos études

Pour plus d'informations, composez: **766-0291** ou écrivez à:

Cours par Correspondance
Ministère de l'Education
Pièce 409-1181 Avenue Portage
Winnipeg, Manitoba
R3G 0T3

MANITOBA
DEPARTMENT OF EDUCATION



Centre de Main-d'oeuvre du Canada — **Canada Manpower Centre**

170, rue Marion. Tél.: 985-2510

80098 - **Contremaître de camionneurs.** $1,000 par mois et plus selon expérience. 12e année. Permis de conduire de 1ère classe. Doit surveiller, coordonner et entraîner un groupe de 30 camionneurs pour semi-remorque.

80073 - **Aide sculpteur.** Salaire: $6.00 de l'heure. Deux années d'expérience dans la sculpture et connaissance des matériaux chimiques utilisés. Connaissance de la langue italienne un atout.

80086 - **Coiffeur(euse).** Salaire à négocier. Emploi mi-temps, deux jours par semaine. Expérience requise. Emploi situé dans un manoir.

80108 - **Commis-dactylo.** Salaire: $535.00 par mois et plus. 9 heures à 5 heures. Dactylo: 40 à 50 mots-minute. Expérience de préférence.

80092 - **Cuisinier de mets à la carte.** Expérience requise. Salaire selon l'expérience. Travail par équipe.



Marquis Realty

365, rue Desautels, près Des Meurons, — 233-7963

SAINT-BONIFACE **387 DESCHAMBAULT**
1½ étage, 3 ou 4 chambres à coucher, toute garniture en chêne naturel, soubassement fini, garage double, devanture en pierre, et "planters". Lot 37 x 156.6. Extérieur peint en 1977. Pour plus de détails appelez Mme Al Forest au 233-7963 ou 284-6458.

PARC WINDSOR - Maison idéale pour famille, située sur une baie tranquille. Bungalow de 3 chambres à coucher avec tapis mur à mur dans salon et salle à manger. Cuisine spacieuse avec beaucoup d'armoires. Salle de récréation presque terminée. Lot 55 x 110. Appelez Ron Baron au 233-7963 ou 233-1917.

LORETTE- MANITOBA - Bungalow de 3 chambres à coucher construit sur commande et avec garage attenant. Tapis mur à mur presque partout. Buanderie au 1er étage. Soubassement complet. Grand lot. N'a jamais été habité. Louise Fillion 233-9299 ou 233-7963.

LA BROQUERIE - 1½ étage, 3 chambres à coucher, sur rue principale. Lot 75 x 200. On demande au-dessous de $15,000. Acceptons les offres. Louise Fillion 233-9299 ou Mme Al Forest 284-6458 ou les deux au 233-7963.

GIROUX - 160 acres boisées. Pas d'accès direct à la propriété. On demande $13,000. Acceptons les offres. Louise Fillion 233-7963 ou 233-9299.

SAINT-VITAL - 1½ étage en stuc, 3 chambres à coucher et bonne partie de soubassement. Garage au-dessus des dimensions moyennes. Allée de voiture de côté. Le tout sur un lot de 223' de profondeur. A un prix pour vendre. Ray Lavigne 233-7963 ou 253-0546.

SAINT-BONIFACE - Des Meurons - Peut servir comme duplex ou maison de famille. Récemment décorée. Près de toutes les commodités. Vaut la peine d'être examinée à fond. Ray Lavigne 233-7963 ou 253-0546.

MAIS OUI - IL Y A UNE MAISON DE FAMILLE DE ÂGÉE DE TROIS ANS À SAINT-BONIFACE
Comprend 4 chambres à coucher, 2 foyers ouverts, salle familiale, 2 salles de bains, garage au-dessus des dimensions moyennes, ½ rue de l'arrêt d'autobus et beaucoup d'autres commodités. Appelez Mme Al Forest au 233-7963 ou 284-6458.

SAINT-BONIFACE **QUELQUE $35,000 DOLLARS**
1½ étage, 3 chambres à coucher, soubassement fini, localité de choix, garage et place de stationnement supplémentaire. Poêle, réfrigérateur, machine à laver, sécheuse et piano antique inclus dans le prix. Appelez Mme Al Forest au 233-7963 ou 284-6458.

SAINT-VITAL LA JOIE DU JARDINIER 50 HUMBOLDT
1½ étage, 3 chambres à coucher, soubassement fini, portes solides et munies de serrures (dead lock) à l'épreuve des cambrioleurs. Salle de récréation comprenant un bar, haut-parleurs et projecteurs L.B.I. Nouvelle toiture en 1976, et garage construit la même année. Jolis arbustes. Assez près de l'église, institut collégial, centre d'achats, et ½ rue de l'autobus. Appelez Mme Al Forest au 233-7963 ou 284-6458.

SAINT-NORBERT
Espace pour agrandir sur ce joli lot de 76' x 330' avec bungalow de 18 ans, 2 chambres à coucher et soubassement complet. On demande dans les $40,000 dollars. Faites-moi une offre. Bob Payment 233-7963 ou 257-0035.

DUPLEX **SAINT-BONIFACE**
Bien situé près du chemin Sainte-Marie et avec revenu de $630.00. Comprend un logis de 3 chambres à coucher et un logis de 2 chambres à coucher. On demande $43,900. En très bon état. On a fait beaucoup de rénovations. Bob Payment 233-7963 ou 257-0035.

McKAGUE SIGMAR REALTY

Centre Southdale — 256-4356



SAINT-BONIFACE - 2 CH. A COUCHER - $35,500 - Intérieur et extérieur complètement rénovés. Très grandes pièces. 10% comptant. Léo Grouette 257-2363.

SAINT-BONIFACE - Maison de 3 chambres à coucher sur grand lot avec garage pour 2 voitures. Soubassement complètement fini. Localité idéale. $32,000 seulement. Pour visiter appelez R. Lejeune 256-8793.

SAINT-BONIFACE $32,500
Sur beau grand lot avec belle vue de la rivière. Jolie maison avec garage. Mme Manaigre 256-6117 ou 256-4356.

LORETTE - MAN. - Une nouvelle subdivision sous construction. Lots à vendre. Pour plus de renseignements, appelez Paul Godin 247-5497, McKague Sigmar 256-4356.

ILE-DES-CHENES - Venez seul, venez nombreux visiter notre maison construite sur commande et comprenant 1,262 pieds carrés. Salon et salle à manger en forme de L, cabinet de toilette donnant sur chambre principale. Beau soubassement complètement fini. Garage double. Cour immense et beaucoup d'autres commodités. Pour plus de renseignements appelez Roland 247-6050.



SAINTE-ANNE - MAN. - 20 acres - Bungalow de 3 chambres à coucher - 1,120 pieds carrés - 2 ans - Deux garages simples - Prix réduit à $52,900. Léo Grouette 257-2363.

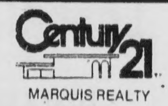
PARC WINDSOR $42,900
Jolie maison de 2 chambres à coucher, belle cuisine claire. Une chambre à coucher au 1er étage. Mme Manaigre 256-6117 ou 256-4356.

SOUTHDALE
Propriétaires transférés - Doit être vendu - Beau grand bungalow - 3 chambres à coucher - cuisine ensoleillée - salle familiale avec portes donnant sur patio - Grand lot - Près autobus et écoles - Offres considérées - Appelez Annette Roy 256-1186 - McKague Sigmar 256-4356.

LORETTE - Epargnez sur les taxes. Ayez-en plus pour votre argent. Visitez notre belle variété de maisons construites sur commande. Prix: $40,000 et plus. Pour plus de renseignements, appelez Roland 247-6050.

SOUTHDALE - Elégant bungalow, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine familiale avec poêle encastré, salle familiale avec portes du patio donnant sur la cour - Grand lot clôturé, avec plaque de ciment pour stationnement - Près autobus et écoles. Maison disponible immédiatement. Pour visiter appelez Mme Roy 256-1186; McKague Sigmar 256-4356.

SAINT-BONIFACE - Bungalow, 2 chambres à coucher, complètement remis à neuf. Sous-sol complet avec chambre à coucher supplémentaire. Possession immédiate. Appelez Paul Fournier 257-0791, ou Agence Ducharme 256-4313.



MARQUIS REALTY

À VENDRE ---------------------------------------RÉSULTATS

Si vous avez une propriété à vendre, profitez de nos 7 engagements qui donnent des résultats.
Nous nous engageons à:
- Faire une estimation sur demande
- Soumettre les détails au service multiple (M.L.S.)
- Organiser une journée d'accueil pour tout autre agent intéréssé
- Organiser une journée d'accueil pour le public en fin de semaine
- Annoncer régulièrement dans La Liberté, Free Press, etc.
- Publier photo et détails de votre propriété dans catalogue mensuel
- Vous rendre visite régulièrement pour vous informer des résultats accomplis concernant la vente de votre maison.

Ce service personnel aboutit à:
SATISFACTION--------MAISON VENDUE

Bur.: 233-7963 Ray Lavigne 253-0546 ou 943-8889
Pager 637 (24 heures)

METRO AGENCIES LTD

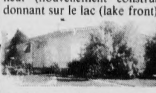
294, rue Marion, St-Boniface, tél.: 233-0182
Nap et Bernice Gagnon - Rés.: 233-3510
Ron Gagnon - Rés.: 233-8498

RUE RITCHOT - $21,900 - Maison de famille de 2 étages.



NORWOOD - Près Précieux-Sang. Très beau duplex de 12 ans en très bon état. Pourrait aussi servir de maison de famille avec 5 ou 6 chambres à coucher, salle de récréation, 2 salles de bains. Aussi, garage double.

ENVIRON 90 MILLES DE WINNIPEG - Petit châlet tout neuf (nouvellement construit) donnant sur le lac (lake front).



PLACE NIAKWA - Beau grand bungalow de 4 chambres à coucher, salle à manger, salle de récréation, foyer ouvert, bar avec évier, air conditionné central. Très propre. Garage attenant. Vendeur déménage en Alberta.

RUE SAINT-JEAN-BAPTISTE - $23,900 - Maison, 1½ étage, 2 chambres à coucher ou plus, beau grand lot.

RUE DE LA CATHEDRALE - $39,900 - Bâtisse de 4 logis. En très bon état. En face de l'école et du parc Provencher.

BATIMENT DE COMMERCE - Crème glacée, chiens chauds, "hamburgers". Comprend aussi un très beau logis de 2 chambres à coucher.

RUE BERRY - $19,500 - Maison, 2 étages, 2 logis ou maison de famille.

RUE RITCHOT - *$21,900* - Maison, 1½ étage avec 3 petits logis.



SAINT-NORBERT
OUVERT AU PUBLIC
LE DIMANCHE 23 OCTOBRE, DE 1H30 A 3H30, POUR VISITER CETTE PROPRIETE
Bungalow style espagnol, situé sur beau grand lot - 3 chambres à coucher - salle à manger - Entrée encaissée - 3 salles de bains - garage construit sur mesure en très bon état.

ALEXANDER AGENCIES LTD.

TELEPHONE: 284-5390

ST-NORBERT
Bungalow extra moderne. Soubassement très bien fini, garage, serre, très belle cour, jardin.

LA SALLE
Grande maison, 4 chambres à coucher, sur grand lot. Possession immédiate.

LA BROQUERIE **RUE SAVARD**
Bungalow très attrayant, près de 1,200 pieds, décoré avec goût. 1½ salle de bain, tapis mur à mur, etc., etc. Garage attenant, grand patio 14 x 52, entrée de voiture pavée, à l'avant. Un an seulement.

APPELEZ JEANNE FILLION 889-2785
P. PINEAU 269-6873
JOE CAMPEAU 269-3303



220, ch. St-Mary's, Saint-Vital. Tél.: 284-4911

SAINT-VITAL **$48,500**
Maison, 3 chambres à coucher, garage double attenant, grande salle de famille. Etat excellent à l'intérieur et à l'extérieur. Appelez Ronald Lécuyer 233-7496.

SAINTE-AGATHE
Bungalow, 1,270 pieds carrés, 3 chambres à coucher, garage attenant. Cette propriété, vieille de 3 ans, est située sur grand lot avec décoration intérieure et extérieure. Ultra moderne. Applez Maurice 257-5691.

SAINT-BONIFACE **RUE ENFIELD**
Semi-duplex. $25,900.Idéal comme première habitation. Près de l'école. Inclus revenu au 2e étage. Appelez Maurice 257-5691.

RUE LANGEVIN **$52,900**
S x S Duplex. 3 chambres à coucher chaque côté. Cave complète et garage double. Appelez Maurice 257-5691.

DANIS REALTY LTD. Tél.: 257-2570

realtor

125, chemin Sainte-Anne, Saint-Vital R2M 2Z1

UNE MAISON À LORETTE
Jouissez de la tranquilité de la campagne. Situé derrière le village, sur chemin River, ce bungalow modeste de 2 chambres à coucher sur lot de 145 x 200 est idéal pour n'importe quel budget. Prix: $19,500. Appelez Aimé Fillion, rés.: 233-0387, ou bur.: 257-2570.

SAINT-BONIFACE - Bonne maison de 2 ch. à coucher. Comptant requis: $1,500, et $260.00 PIT par mois. Appelez Claude Fréchette, rés.: 257-3962, ou bur.: 257-2570.

A LOUER - Maison de 3 ch. à c. à Saint-Vital, sur chemine Sainte-Anne. Possession: 1er novembre. $290.00 par mois. Adressez-vous à Mme Danis, bur.: 257-2570, ou rés.: 253-2102.

MAISON COMMERCIALE
Restaurant et logis pour propriétaire - Sur la rue Marion - Lot 50 x 120. Appelez Aline R. Danis, rés.: 253-2102, ou bur.: 257-2570.

RUE SELKIRK - Charmant bungalow de 3 ch. à coucher - soubassement fini - $44,900 seulement. Appelez Claude Fréchette, rés.: 257-3962, ou Aimé Fillion 233-3087, ou bur.: 257-2570.

UNE BEAUTÉ À NORWOOD
Jolie maison de 4 chambres à coucher - 2 salles de bains - tapis - garage - soubassement fini - SUITE ou LOGIS bien fini - Prix: $49,900 - S.V.P. appelez Yvette Pelletier, rés.: 233-9207 ou bur.: 257-2570.

SAINT-BONIFACE - Bungalow moderne avec bon tapis mur à mur - 2 chambres à coucher - et, de l'espace pour faire une salle de récréation à la cave. Appelez Aline Danis, rés.: 253-2102, ou Claude, rés.: 257-3962, ou bureau 257-2570.

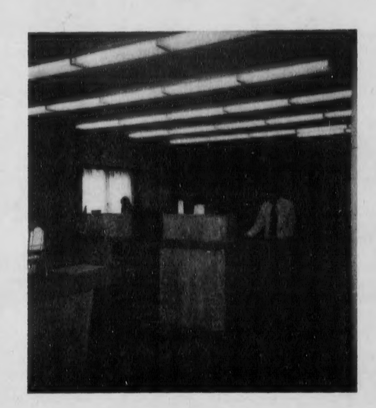
A LOUER - Bâtisse commerciale pour magasin ou bureau, 1,700 pieds carrés, avec air conditonné. On demande $6.00 au pied carré ou $850.00 par mois. Adressez-vous à Mme Danis, bur.: 257-2570, ou rés.: 253-2102.

Ouverture officielle du nouvel immeuble de

LA CAISSE POPULAIRE DE SAINTE-ANNE

DIMANCHE LE 23 OCTOBRE 1977, À 2H30 P.M.





La Caisse Populaire de Sainte-Anne, fondée en 1939, a progressé continuellement depuis 38 ans. Elle a passé d'un premier bureau modeste situé dans une maison privée, au dernier bureau de 1100 pieds carrés. Aujourd'hui elle occupe un nouvel immeuble de 2,400 pieds carrés, pour mieux servir ses 1,500 membres.

Les directeurs et le personnel sont fiers de cette étape dans l'histoire de leur Caisse, et invitent tous les Franco-Manitobains à se joindre à eux pour célébrer cet événement.

Un goûter sera servi l'après-midi, et, si le temps le permet, vous pourrez profiter de l'occasion pour vous joindre à la population de Sainte-Anne qui aura ce soir-là, son souper paroissial annuel, organisé par les Chevaliers de Colomb.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président: R. LAURENCELLE
Vice-président: L. DEROSIERS
Membres: J. PERREAULT ET G. DUPAS

PERSONNEL

Gérant: L. GEORGE
Comptable: R. BEDARD
Caissières: B. MOURANT, N. FREYNET, C. MAYER.

BIENVENUE À TOUS

Cette page a été commanditée par les commerçants locaux et les sous-traitants qui souhaitent prospérité et longue vie à la Caisse populaire de Sainte-Anne dans son nouvel immeuble.

Dyck, Smith & Neufeld, Steinbach, Village de Sainte-Anne, Sainte-Anne, Champagne Appliances Plumbing & Heating, Sainte-Anne, B. Vermette Backhoe Service, Sainte-Anne, The Co-operators Fire Insurance, Winnipeg, Ric's Drywall, Sainte-Geneviève, Boulangerie de Sainte-Anne, Sainte-Anne, Village de Sainte-Anne, Sainte-Anne, Hôtel Sainte-Anne, Sainte-Anne, Chez Arbez, Sainte-Anne, Seine River Auto Body, Sainte-Anne, Marshall Wells, Sainte-Anne, Normandeau Sheetmetal, Sainte-Anne, Joe's T.V., Sainte-Anne, R. Godard Redi-Mix Concrete, Richer, Popeye Pizza, Sainte-Anne, Epicerie Rendez-Vous, Sainte-Anne, Sainte-Anne Coop, Sainte-Anne, Barkman Concrete Ltd., Steinbach, Nault's Electric, Sainte-Anne, F.L. Roofing, Sainte-Anne, Connelly Signs and Service, Winnipeg, Pelletier Lumber, Sainte-Anne, Hart's Plastering & Stucco, Sainte-Anne, Lavoire Sainte-Anne, Sainte-Anne, Villa Youville Inc., Sainte-Anne, Christie's School Supplies, Saint-Boniface, Grégoire George and Sons Ltd., Sainte-Anne, Sainte-Anne Dept. Strore, Sainte-Anne, Dawson Road Transfer, Sainte-Anne, Au Blé D'Or, Sainte-Anne, Co-operators Insurance Services, Winnipeg, Pro-Roofing, Sainte-Anne, D.D. Painting & Decorating, Sainte-Anne, Gil's Bachhoe Services, Sainte-Anne, Municipalité de Sainte-Anne, Sainte-Anne.